



دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث:
مجموعات المشاركين الوظيفية

قسم دعم التنسيق الميداني لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية
(أوتشا) (FCSS) فبراير/ شباط ٢٠١٦

الاختصارات والتعريفات

INSARAG	الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ - شبكة عالمية برعاية الأمم المتحدة تتناول القضايا المتعلقة بالبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (USAR).
	المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ يرد وصف منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ في مبادئه التوجيهية.
OCHA	مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية - عضو في الأمانة العامة للأمم المتحدة مسؤول عن جمع الجهات الفاعلة في المجال الإنساني تحت راية واحدة لضمان استجابة متسقة لحالات الطوارئ.
UNDAC	فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث - فريق من المتخصصين مكلف بتقييم الوضع وتنسيق الاستجابة الدولية.
USAR	البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية - عملية البحث عن الأشخاص المحاصرين داخل المباني المنهارة وتحديد مواقعهم وإنقاذهم.
EMT	الفريق الطبي لحالات الطوارئ - منظمة تُرسل من خارج البلد المتضرر لتقديم المساعدة الطبية.
LEMA	الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ - المنظمة الوطنية المسؤولة عن إدارة الكوارث.
HCT	الفريق القطري للعمل الإنساني - منتدى استراتيجي وتشغيلي لاتخاذ القرارات والإشراف أنشأه منسق الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية ويتولى قيادته.
OSOCC	مركز تنسيق العمليات في الموقع - أداة استجابة سريعة توفر منصة لتنسيق أنشطة الاستجابة الدولية.
V-OSOCC	المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع - جزء من نظام مركز تنسيق العمليات في الموقع قائم على الإنترنت.
RDC	مركز الاستقبال/المغادرة - أداة تنسيق يتم إنشاؤها عادةً عند نقطة دخول الفرق الدولية.
UCC	خلية تنسيق لفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية - جزء من مركز تنسيق العمليات في الموقع.
EMT CC	خلية تنسيق الفرق الطبية لحالات الطوارئ - جزء من مركز تنسيق العمليات في الموقع.
IHP	الشراكة الدولية في مجال العمل الإنساني - مجموعة توفر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الأساسية والدعم الإداري لنظام مركز تنسيق العمليات في الموقع.
APHP	الشراكة في مجال العمل الإنساني لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ - مجموعة توفر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الأساسية والدعم الإداري لنظام مركز تنسيق العمليات في الموقع.
AST	فريق دعم الأمريكتين - مجموعة توفر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الأساسية والدعم الإداري لنظام مركز تنسيق العمليات في الموقع.
HPC	دورة برنامج العمل الإنساني - سلسلة منسقة من الإجراءات المتعلقة بالاستجابة الإنسانية.
IASC	اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات - الآلية الأساسية للتنسيق المشترك بين الوكالات للمساعدة الإنسانية.
EXCON	تنسيق التمرين - الفريق المسؤول عن تنفيذ مرحلة التمرين وتنسيقها.

المحتويات

الجزء (أ): دليل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ.....	٤
الجزء (أ): الملحق (أ) - نتائج التعلم.....	٩
الجزء (أ): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي.....	١٠
الجزء (أ): الملحق (ج) - المهام الرئيسية.....	١١
الجزء (أ): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ.....	١٢
الجزء (ب): المستجيبون الوطنيون.....	١٧
الجزء (ب): الملحق (أ) - نتائج التعلم.....	٢٢
الجزء (ب): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي.....	٢٣
الجزء (ب): الملحق (ج) - المهام الرئيسية.....	٢٤
الجزء (ب): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للمستجيبين الدوليين.....	٢٥
الجزء (ج): فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والمنظمات الشريكة.....	٣٠
الجزء (ج): الملحق (أ) - نتائج التعلم.....	٣٥
الجزء (ج): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي.....	٣٦
الجزء (ج): الملحق (ج) - المهام الرئيسية.....	٣٧
الجزء (ج): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والمنظمات الشريكة له.....	٣٨
الجزء (د): فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.....	٤٣
الجزء (د): الملحق (أ) - نتائج التعلم.....	٤٨
الجزء (د): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي.....	٤٩
الجزء (د): الملحق (ج) - المهام الرئيسية.....	٥٠
الجزء (د): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.....	٥٢
الجزء (هـ): الفرق الطبية لحالات الطوارئ.....	٥٧
الجزء (هـ): الملحق (أ) - نتائج التعلم.....	٦٢
الجزء (هـ): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي.....	٦٣
الجزء (هـ): الملحق (ج) - المهام الرئيسية.....	٦٤
المجلد الثالث: الجزء (هـ): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للفرق الطبية لحالات الطوارئ.....	٦٥
الجزء (و): الفريق القطري للعمل الإنساني والمكتب الإقليمي لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا).....	٧٠
الجزء (و): الملحق (أ) - نتائج التعلم.....	٧٥
الجزء (و): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي.....	٧٦
الجزء (و): الملحق (ج) - المهام الرئيسية.....	٧٨
الجزء (و): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للفريق القطري للعمل الإنساني.....	٨٠

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (أ): دليل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ

حالة المستند:

نهائي

الإصدار:

١,٠

التاريخ:

٢٠١٦/٠٢/٠١

الفئة المستهدفة:

المنظمات أو السلطات التي تبحث استضافة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. موظفو قسم دعم التنسيق الميداني ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا).

إدارة المجموعة الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

قيادة فريق تنسيق التمرين.

مُتَسَرِّرو وموظفو فريق تنسيق التمرين.

الإقرارات:

استند تطوير دليل تمرين الاستجابة للزلازل ومراجعته إلى مشاورات وثيقة ومكثفة مع العديد من أصحاب المصلحة من الحكومات الوطنية، ومنظمات إدارة الاستجابة للكوارث، ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، ووكالات الأمم المتحدة، والفرق العاملة والممارسين التابعين للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفرق الطبية لحالات الطوارئ التابعة لمنظمة الصحة العالمية، وفرق الأمم المتحدة القطرية وغيرها من المنظمات والأفراد المعنيين.

خضع الدليل للاختبار خلال تمارين الاستجابة الإقليمية في منغوليا وشيلي في عام ٢٠١٥ وتم وضع الصيغة النهائية بناءً على التعقيبات الواردة من هذه الأحداث. ويظل دليل تمرين الاستجابة للزلازل وثيقة قابلة للتعديل وستتم مراجعته بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مرة كل خمس سنوات. يمكن إرسال أي تعقيبات إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على عنوان البريد الإلكتروني insarag@un.org

الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ،

مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية

(أوتشا)، جنيف

١ فبراير ٢٠١٦

مقدمة

يعتمد الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ تمرين الاستجابة للزلازل باعتباره وسيلة أساسية لإذكاء الوعي بمنهجيات الاستجابة للكوارث الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بين السلطات الوطنية والمحلية في البلد المضيف وتوفير منصة لتعزيز قدرات الاستجابة الوطنية.

يتألف دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من أربعة مجلدات.

- يوفر **المجلد الأول** توجيهات بشأن عمليات التخطيط والمتطلبات التنظيمية اللازمة لاستضافة تمرين الاستجابة للزلازل بنجاح.
- يركز **المجلد الثاني** على تنفيذ الحدث بمراحلته الإعداد للتمرين وتمرين المحاكاة.
- يوفر **المجلد الثالث** توجيهات لكل مجموعة من مجموعات المشاركين الوظيفية.
- المجلد الرابع عبارة عن مجموعة أدوات تشتمل على جميع الموارد مثل جداول البيانات والعروض التقديمية والقوالب والرسوم البيانية التنظيمية والجداول الزمنية.

ويركز الدليل على تحقيق الأهداف المحددة التالية:

تزويد فريق تخطيط التمرين بأداة توجيهية لإعداد الأنشطة المختلفة التي يتعين القيام بها من أجل التطوير السليم للتمرين.

- تزويد ميسري التمرين بأداة تشاورية سريعة في الوقت المناسب.
- عرض الأدوات الموضوعية لتخطيط التمرين وتنفيذه بكفاءة وفعالية.
- تيسير تدريس منهجية التمرين للميسرين الجدد.

تهدف هذه الوثيقة **المجلد الثالث، الجزء (أ): الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ**، إلى توجيه الدعم وتقديمه لأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين يتولون تنسيق وقيادة فرق الاستجابة الوطنية خلال الحدث. ويجب أيضًا على أعضاء فريق تنسيق التمرين قراءة **المجلد الثاني، الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه**، حيث إنه يقدم مزيدًا من المعلومات والأدوات، ما يُمكن فريق تنسيق التمرين من أداء مهامه بشكل فعال ومستمر. ويوصى أيضًا بأن يكون جميع المنظمين والميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين على دراية بمحتوى المجلدين الأول والثالث من الدليل إذ أن المعلومات الواردة فيه ستساعد في التنسيق الفعال لإدارة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الفئة المستهدفة

يستهدف تمرين محاكاة الاستجابة للزلازل عددًا من الفئات المستهدفة المميزة في مجموعة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ. وهي تعتبر المنظمة المسؤولة عن إدارة الكوارث في البلد المضيف، وعادة ما تتضمن التالي:

- الممثلون من الوزارات والوكالات المتنوعة التي تشكّل النظام الوطني لإدارة الكوارث بالبلد
- مديرو الكوارث من النظام الوطني لإدارة الكوارث بالبلد
- الممثلون السياسيون من حكومة البلد المضيف
- مديرو الكوارث من مستويات أخرى من الحكومة

تشكل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ المجموعة الوظيفية الخاصة بها وترد بوصفها المجموعة ١ في هيكل تمرين الزلازل. وتمتلك المجموعة أهداف ونتائج تعلم محددة خاصة بها، والتي ترد أدناه.

أهداف الحدث

يجب أن يكون أعضاء فريق تنسيق التمرين وغيرهم من الميسرين والمنظمين على دراية بأن الأهداف العامة للحدث بالنسبة للمشاركين والمنظمات التي تمثل الوكالة المحلية لإدارة حالات الطوارئ هي كالتالي:

١. تعزيز التأهب لتنشيط وتنسيق الاستجابة الداخلية في حالة وقوع زلزال على نطاق واسع يثقل كاهل القدرات الوطنية.
٢. التعرف على آليات الدعم والتنسيق الخاصة بالمجتمع الدولي في حالات الاستجابة للزلازل، ولا سيما مجتمع الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
٣. ممارسة إجراءات/ آليات لتنشيط وتنفيذ آليات التنسيق والاستجابة الداخلية.
٤. ممارسة إجراءات/ آليات لتحديد الحاجة إلى المساعدة الدولية وطلب/ قبول المساعدة الدولية وتلقي وتنسيق المساعدة الدولية.

منهجية التعلم

يجب على فريق تنسيق التمرين والميسرين والمقدمين تقديم الدعم للمشاركين في المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ وتشجيعهم على تنفيذ وإدماج إجراءات ومنهجية إدارة الكوارث القائمة بالفعل في البلد المتضرر، وذلك من أجل إتاحة أفضل فرصة لهم لتحقيق هذه الأهداف. ولا تنطوي مهمة موظفي التمرين على طرح طرق عمل جديدة أو الإصرار على تنفيذ إجراء معين أو الاضطلاع به بطريقة محددة. ولن تحدد الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ أوجه القصور أو الإغفال في إجراءاتها الحالية إلا من خلال استخدام آليات قائمة بالفعل والتي بها تتحقق عملية التعلم.

وبمجرد تحقيق عملية التعلم، وتحديد المسائل أو الإغفالات أو المشكلات، قد يقترح موظفو التمرين خيارات أو حلولاً ممكنة للمجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ، إذا ما ارتأوا أنه يتعذر على المجموعة حل الموقف خلال مدة زمنية معقولة من دون تلقي دعم خارجي.

تم تحديد سلسلة من نتائج التعلم للمشاركين والمنظمات التي تمثل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ. وترد نتائج التعلم تلك في الجزء (أ): الملحق (أ) - نتائج التعلم الخاصة بالوكالة المحلية لإدارة الطوارئ.

سيتمتع على المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ، في سبيل تحقيق نتائج التعلم، وبالتالي استيفاء أهداف التمرين، المشاركة في عدد من فرص التعلم خلال

مرحلة "الإعداد" من الحدث وسيتعين عليها أيضًا الاضطلاع بعدد من الإجراءات خلال مرحلة "التمرين" من الحدث. يقع على عاتق الميسرين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ نتائج التعلم.

المحتوى الأساسي خلال مرحلة الإعداد للتمرين

ترد الجلسات الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ الاضطلاع بها باستخدام المحتوى اللازم لتحقيق نتائج التعلم خلال مرحلة الإعداد من الحدث، في الجزء (أ): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ. يجب أن يكون الميسرون والمقدمون على دراية بنتائج التعلم الخاصة بالمجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ عند تصميم وتطوير جلسات مرحلة الإعداد للتمرين من الحدث. وتقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرنة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. وستتغير هذه الأمور وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يتم فيها إجراء تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم، وتجربة المشاركين. قد يكون من الضروري أو المناسب التخطيط لأنشطة أو ورش عمل أو فعاليات ما قبل التعلم وتنظيمها قبل تمرين الاستجابة للزلازل ذاته. وينبغي ربط مرحلة ما قبل التدريب هذه بما نُشر بالفعل من المواد التوجيهية التحضيرية للكوارث، وخاصة لحالات الطوارئ واسعة النطاق من المستوى الثالث، وسيحمل هذا الأمر المزايا التالية:

- ضمان اتساق المعرفة بين المشاركين الذين يحضرون تمرين الاستجابة للزلازل.
 - سوف يسمح بتوحيد محتوى مرحلة الإعداد للتمرين، حيث سيكون لدى المشاركين نفس المستوى المعرفي.
 - قد يسمح بتقليص مدة مرحلة الإعداد للتمرين (إلى يومين) مع الحفاظ على فرص التعلم في حدث تمرين الاستجابة للزلازل.
 - ضمان قيام تمرين الاستجابة للزلازل بدور محفز لبناء القدرات في البلد المضيف.
- يجب على البلد المضيف أن يخطط وينفذ أنشطة ما قبل التعلم بالتشاور والتعاون مع الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمجتمع الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ما يضمن استمرارية التعلم ويحول دون ازدواجية الجهود.

المهام الأساسية خلال مرحلة تمرين المحاكاة

ترد المهام الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ الاضطلاع بها في مرحلة تمرين المحاكاة في الجزء (أ): الملحق (ج) - المهام الرئيسية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ نتائج التعلم من خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة. ويتم الاضطلاع بالتوجيه بشكل أساسي من خلال استخدام الإيضاحات والبيانات، ويرد شرحهما بالكامل في المجلد الثاني، الجزء (ج): الملحق (د) – أدوات تمرين المحاكاة.

يجب على موظفي التمرين رصد التقدم الذي أحرزته المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين من خلال تمرين المحاكاة باستخدام الجدول الزمني للتمرين الذي يسرد جميع المهام الأساسية التي يجب على المجموعة الاضطلاع بها بالترتيب الزمني التقريبي. وفي حالة تأخير أو نسيان إحدى المهام الأساسية، يمكن لفريق تنسيق التمرين أن يحث الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ من خلال تقديم إيضاح أو تزويدها بمزيد من البيانات أو المعلومات. ويهدف مثل هذا التدخل إلى تحفيز الاستجابة المناسبة في المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ.

ثمة حالات يتم فيها تحفيز مثل هذه الاستجابة نتيجة لأفعال مجموعة أخرى داخل التمرين، ويجب أن يكون ذلك هو الخيار الأنسب لفريق تنسيق التمرين. ولا يتدخل فريق تنسيق التمرين إلا في حالة إغفال شيء أو حدوث تأخير أو خطأ من خلال تقديم إيضاح أو معلومات إضافية لمحاولة تدارك الموقف.

يمكن العثور على تفاصيل الجدول الزمني الذي يتعين على المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ اتباعه في الجزء (أ): الملحق (د) – الجدول الزمني لتمرين الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ. ويحوي هذا أيضًا مقترحات بشأن الإيضاحات والبيانات فضلًا عن وجود ملاحظات لفريق تنسيق التمرين. وفي حين أن المهام الأساسية ستظل كما هي، فإن الإيضاحات ستختلف من تمرين إلى آخر ويجب أن يطورها ويدونها فريق تنسيق التمرين على أرض الواقع.

الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

قسم دعم التنسيق الميداني

(قسم دعم التنسيق الميداني – الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي

للبحث والإنقاذ) فرع خدمات الطوارئ

مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)،

قصر الأمم، CH-1211

جنيف ١٠، سويسرا،

www.insarag.org



دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (أ): الملحق (أ) - نتائج التعلم

ترد نتائج التعلم الخاصة بالمشاركين والمنظمات التي تمثل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ على النحو التالي:

مرحلة الإعداد

١. وصف النظام الوطني لتنشيط الاستجابة وتنسيقها
٢. وصف آليات الدعم والتنسيق التي يقدمها المجتمع الدولي في حالة الاستجابة للزلازل

مرحلة التمرين

٣. إثبات الخطوات المتبعة لتفعيل الخطة الوطنية للاستجابة للكوارث، مع التركيز على الاستجابة للزلازل.
٤. تحليل متطلبات الاستجابة والقدرات داخل البلد لتحديد مدى الاحتياج إلى الدعم الدولي.
٥. إثبات الخطوات المتبعة لطلب/ قبول المساعدة الدولية.
٦. إثبات إجراءات تلقي وتنسيق المساعدة الدولية؛ ولا سيما تحديد المسائل الرئيسية التي يجب مراعاتها في عمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الدولية والفرق الدولية الطبية.
٧. إثبات كيفية التعامل مع التوجيهات/ المقابلة الإعلامية.
٨. تحديد المسائل الرئيسية التي يتعين على الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ مراعاتها عند الإعلان عن نهاية مرحلة الإنقاذ.
٩. إثبات الدعم لتسريح الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفرق الدولية الطبية.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين ومن خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (أ): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي

يرد المحتوى الأساسي للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ خلال مرحلة الإعداد من الحدث على النحو التالي:

١. تنظيم هيكل إدارة الكوارث الوطني وخطط الاستجابة الوطنية
٢. آليات وبروتوكولات التنسيق الوطني
٣. الإجراءات الوطنية لطلب/ قبول المساعدة الدولية
٤. الإجراءات والآليات الوطنية لتلقي وتنسيق المساعدة الدولية
٥. النظام الإنساني الدولي - هيكل التنسيق
٦. دور وأداء الفريق القطري للعمل الإنساني في البلد، بما في ذلك تنسيق المجموعة
٧. دور وأداء فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وآليات الدعم الإقليمية والدولية الأخرى
٨. دور واستخدام المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع ومنصات تبادل/ تنسيق المعلومات الإنسانية الأخرى
٩. سمات العمليات الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وعمليات الفريق الطبي الدولي

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين.

بينما ترد نماذج خطط الجلسات في **المجلد الرابع: مجموعة أدوات الحدث** فإن منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل توفر المرونة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. سيتغير الحل الأفضل وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يجري فيها تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم وتجربة المشاركين.

ترد قوالب للعروض التقديمية والخطط التعليمية في المادة التوجيهية لتنسيق التمرين لمساعدة موظفي التمرين، ويمكن العثور عليها في **المجلد الرابع - مجموعة أدوات الحدث**. كما ستتاح هذه القوالب للتنزيل.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (أ): الملحق (ج) - المهام الرئيسية

تتمثل المهام الرئيسية (الأساسية) التي يلزم على الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ الاضطلاع بها من أجل تحقيق نتائج التعلم أثناء مرحلة التمرين من الحدث فيما يلي:

١. تنشيط خطة الاستجابة الوطنية للزلازل.
 ٢. إنشاء مركز عمليات الطوارئ.
 ٣. تنسيق تقييمات فورية للحالة والاحتياجات وإعطاء الأولوية لإجراءات الاستجابة لعمليات اتخاذ القرار.
 ٤. استخدام تقييمات الوضع والاحتياجات بالإضافة إلى معلومات حول قدرات الاستجابة الوطنية لتحديد الحاجة إلى الدعم الدولي.
 ٥. تنفيذ جميع الخطوات المطلوبة وفقاً للإجراءات الوطنية لطلب المساعدة الدولية وتشمل جميع الوزارات ذات الصلة، ومنها وزارة الخارجية.
 ٦. التجهيز لاستقبال المستجيبين الدوليين بتقديم معلومات واضحة عن الوضع والمتطلبات وهيكل التنسيق الوطني.
 ٧. توضيح آليات تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفرق الدولية الطبية.
 ٨. التنسيق مع المجتمع الإنساني داخل البلد (الأمم المتحدة/ الفريق القطري للعمل الإنساني).
 ٩. الاستعداد لإنشاء مركز استقبال ومغادرة ومركز لتنسيق العمليات في الموقع وتيسير ذلك ووضع إجراءات التنسيق مع فرق الأمم المتحدة المعنية بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفرق الطبية الدولية وغيرها من الجهات الفاعلة القادمة (الاجتماعات وتبادل المعلومات وما إلى ذلك)
 ١٠. تحديد مواقع التدخل للفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفريق الطبي الدولي وإعادة تكليف الفرق الوطنية للعمل مع الفرق الدولية.
 ١١. الاستعداد لاجتماع التخطيط المشترك لعمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث - الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ).
 ١٢. مناقشة متطلبات التمويل الدولي مع الفريق القطري المعني بالعمل الإنساني.
 ١٣. تحديد الاستراتيجية الإعلامية.
 ١٤. تنظيم وعقد مؤتمرات صحفية، على النحو المطلوب، بالتنسيق مع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية/ فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث.
 ١٥. إعلان انتهاء مرحلة الإنقاذ.
 ١٦. تيسير تسريح فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والحصول على دعم فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث.
- يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ نتائج التعلم من خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

الجزء (أ): الملحق (د) – الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ

يُعد الجدول الزمني لتمرين المحاكاة أداة للمنظمين والميسرين وفريق تنسيق التمرين وحدهم. ويجب عدم توزيع الجدول الزمني على المشاركين أو قراءتهم له قبل الحدث أو خلاله.

يجب أن يطلع جميع الميسرين وفريق تنسيق التمرين على الجدول الزمني الرئيسي لتمرين المحاكاة، والذي تم تضمينه في المجلد الثاني: الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه. يجب أن تقتصر قراءة هذا الملحق، الذي يُعد امتدادًا لجزء من الجدول الزمني الرئيسي، على أولئك الميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين أُسندت إليهم مسؤولية توجيه المشاركين في الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ من خلال تمرين المحاكاة.

يتعين على أعضاء تنسيق التمرين أن يدركوا أن تمرين المحاكاة يمتد حتى آخر يوم من مرحلة الإعداد للتمرين. ويهدف ذلك إلى إتاحة إمكانية عقد الحدث، واستجابة المشاركين الوطنيين وتنفيذ إجراءاتهم، ومناقشة نطاق الحدث وتقديم طلب للمساعدة الدولية. وفي ذات الوقت يسمح للمشاركين الدوليين برصد الحدث، وتخطيط استجابتهم أثناء انتظار أي طلب للمساعدة الدولية وأخيرًا التعبئة وبدء السفر إلى البلد المتضرر.

ولذلك يبدأ الجدول الزمني لتمرين المحاكاة في اليوم صفر (وهو نفسه آخر يوم في مرحلة الإعداد للتمرين)، عندما يُصدر مديرو التمرين إشعارًا ببدء سيناريو زلزال. تم توقيت هذا الإشعار للسماح لجميع المشاركين ببدء تمرين المحاكاة في وقت متأخر من بعد الظهر أو في المساء، ويبدأ السيناريو ليلاً بحيث إنه مع بدء اليوم الأول من مرحلة تمرين المحاكاة يكون قد تم اتخاذ عدد من الإجراءات بالفعل. وتتمثل هذه الإجراءات فيما يلي:

المشاركون الوطنيون: حدوث الاستجابة المحلية، وإعادة إرسال التقارير إلى السلطات الوطنية، واستجابة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ للاستجابة المحلية وتعزيزها واجتماع الحكومة الوطنية واتخاذها قرار طلب المساعدة الدولية.

المشاركون الدوليون: تم إعلامهم بالحدث ورصدوا الوضع، وخططوا واستعدوا للنشر وتلقوا طلب للمساعدة الدولية واحتشدوا في نقطة مغادرة وسافروا جواً على الفور من أجل الوصول إلى البلد في الموعد المقرر.

وعليه، يبدأ تمرين المحاكاة بالمشاركين الوطنيين في اليوم الثاني من استجابتهم والمشاركين الدوليين القادمين إلى البلد في المطار المعين. وعادة ما تتم محاكاة هذا التمرين بجعل مجموعتين من المشاركين تبدآن التمرين في مواقع مختلفة، فيبدأ المشاركون الوطنيون في مكان انعقاد الحدث ويبدأ المشاركون الدوليون في المطار (أو مطار مُحاكى).



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



Preparedness – Response

اليوم الأول من تمرين المحاكاة— جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ١٢ ساعة إلى ١٢+ ساعة	وقت السيناريو = ٠٠ ساعة إلى ١٢+ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة التعبئة	مرحلة الاستجابة
<p>المهام الأساسية</p> <p>طلب المساعدة الدولية</p> <p>عملية طلب المساعدة</p> <p>الإحاطة من المستجيبين الوطنيين</p> <p>الاضطلاع بتحليل الفجوات</p> <p>الاستعداد لوصول المساعدة الدولية</p> <p>الإحاطة من المستجيبين الوطنيين</p> <p>تيسير إنشاء مركز العمليات في الموقع</p> <p>تيسير إنشاء مركز تنسيق</p> <p>توضيح التنسيق مع فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفريق الطبي الأجنبي</p> <p>تيسير إنشاء مركز تنسيق</p>		
<p>الإيضاحات المقترحة</p> <p>طلب من مركز الاستقبال/ أثناء وصول الفرق الدولية</p> <p>عقد اجتماع سريع مع المستجيبين الوطنيين إذا استلزم الأمر.</p> <p>طلب من الفريق الدولي للحصول على المساعدة في المطار</p> <p>طلب من مركز الاستقبال ومغادرة لتوفير موقع ودعم مناسب لإنشاء مركز لتنسيق العمليات في الموقع</p> <p>تقارير عديدة عن الأضرار (الممتلكات والبنية التحتية) والإصابات وما إلى ذلك، إذا لم يقيم المستجيبون الوطنيون بذلك</p> <p>طلب فريق دولي "متطلبات التأشيرة" أو ما شابه</p> <p>طلب سريع للمساعدة الدولية إذا استلزم الأمر</p>		
<p>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</p> <p>رصد وضمان عمل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ والمستجيبين الوطنيين معًا وتواصلهم بشكل فعال</p> <p>رصد وضمان دراية الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ بوصول الفريق الدولي للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفرق الطبية لحالات الطوارئ ونظرها في كيفية دعم الفرق واستخدامها</p> <p>رصد كيفية نظر الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ في المساعدة الدولية وطريقة طلبها.</p> <p>رصد كيفية نظر الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ في المساعدة الدولية وطريقة طلبها.</p> <p>يجب أن تحاول الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ جمع المعلومات واكتشاف ما تعرفه وما لا تعرفه</p>		



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الأول من تمرين المحاكاة – جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٣٦ ساعة إلى ٤ أيام	وقت السيناريو = ٢٤ ساعة إلى ٣٦ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة التعبئة	مرحلة الاستجابة
<p>المهام الأساسية</p> <p>اجتماع العمليات مع المستجيبين الوطنيين</p> <p>اجتماع العمليات بين فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وفريق الطبي الأجنبي</p> <p>وضع الاستراتيجية الإعلامية</p> <p>اجتماع التخطيط للعمليات المشترك بين فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</p> <p>الاجتماع بالفريق القطري المعني بالعمل الإنساني لمناقشة نظام المجموعات</p>		
<p>الإيضاحات المقترحة</p> <p>طلب عقد اجتماع تنسيقي من الفرق الدولية (إذا لم تكن المجموعة ٤ أو ٥ قد قامت بذلك)</p> <p>عقد اجتماع سريع مع المستجيبين الوطنيين إذا استلزم الأمر.</p> <p>طلب مسؤول حكومي كبير تحديثاً عاجلاً بالوضع إذ سيتعين عليه تقديم إحاطة لوسائل الإعلام في خلال ساعة واحدة</p> <p>طلب اجتماع من فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث (إذا لم تكن المجموعة ٣ قد قامت بذلك)</p> <p>طلب إصدار بيان إعلامي من قنوات إخبارية متعددة</p> <p>طلب عقد اجتماع من الفريق القطري للعمل الإنساني (إذا لم تكن المجموعة ٦ قد قامت بذلك)</p> <p>تود السلطات الصحية معرفة إذا ما كان يتعين عليها فصل جثامين المواطنين والأجانب وأين يتعين عليها وضعها</p>		
<p>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</p> <p>تشجيع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ على العمل مع الفرق الدولية. وهذا أمر في غاية الأهمية في هذه المرحلة من التمرين ولا سينشأ تمرينين متوازيين</p> <p>رصد تفاعل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ مع المستجيبين الوطنيين (المجموعة ٢)</p> <p>يجب أن تعمل كل من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ والمجموعة ٢ معاً باستخدام إجراءات الاستجابة للكوارث القائمة بالفعل</p> <p>تشجيع التفاعل بين الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث ورصد التخطيط للاجتماع</p> <p>التأكد من أن الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ تنظر في الاستجابة للاحتياجات الإعلامية</p>		



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الثاني من تمرين المحاكاة – الجلسة الصباحية		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٦+ أيام إلى ٧+ أيام	وقت السيناريو = ٤+ أيام إلى ٦+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>المهام الأساسية</div> <div> <div>المؤتمر الإعلامي المشترك بين فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</div> <div>تنظيم مؤتمر إعلامي</div> </div>		<div>المهام الأساسية</div> <div> <div>اجتماع التخطيط للعمليات المشتركة بين فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</div> <div>الاجتماع بالفريق القطري المعني بالعمل الإنساني لمناقشة متطلبات التمويل</div> </div>
<div>الإيضاحات المقترحة</div> <div> <div>عرضت إحدى المنظمات غير الحكومية إرسال ١٠ وحدات تنقية للمياه مع ٢٥٠ موظفًا. وتود معرفة إذا ما كان بمقدور الحكومة مساعدتها فيما يتعلق بالمواد الغذائية وتوفير الإقامة لموظفيها.</div> <div>أسئلة من عدة قنوات إخبارية حول عمليات الإنقاذ</div> </div>		<div>الإيضاحات المقترحة</div> <div> <div>طلب مناقشة التمويل من الفريق القطري المعني بالعمل الإنساني (إذا لم تكن المجموعة ٦ قد قامت بذلك)</div> <div>طلب اجتماع من فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث (إذا لم تكن المجموعة ٣ قد قامت بذلك)</div> </div>
<div>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</div> <div> <div>التأكد من أن الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ تنتظر في الاستجابة للاحتياجات الإعلامية</div> <div>رصد المؤتمر الإعلامي – مراعاة تمثيل فريق تنسيق التمرين دور المراسلين وطرح بعض الأسئلة الهامة</div> </div>		<div>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</div> <div> <div>تشجيع التفاعل بين الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث ورصد التخطيط للاجتماع</div> </div>



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة – جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٨ أيام إلى ١٠ أيام	وقت السيناريو = ٧ أيام إلى ٨ أيام	وقت السيناريو
مرحلة التسريح	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<p>تيسير عملية تسريح فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفريق الطبي لحالات الطوارئ</p>	<p>تحديد موعد انتهاء مرحلة الإنقاذ</p>	المهام الأساسية
<p>طلب توفير مركبات ووسائل نقل للعودة إلى المطار من إحدى الفرق الدولية</p>	<p>الاستفسار من المستجيبين في الميدان بشأن معالجة الجثث</p>	الإيضاحات المقترحة
<p>رصد تفاعل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ مع المستجيبين الدوليين والطريقة التي يمكنها تقديم المساعدة بها في عملية التسريح ودعمها</p>	<p>تشجيع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ على الاستفسار عن الفرق الدولية في استعادة الجثث وغيرها من أنشطة "ما بعد الأنقاض"</p>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (ب): المستجيبون الوطنيون

حالة المستند:	نهائي
الإصدار:	١,٠
التاريخ:	٢٠١٦/٠٢/٠١
الفئة المستهدفة:	المنظمات أو السلطات التي تبحث استضافة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
موظفو قسم دعم التنسيق الميداني ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا).	
إدارة المجموعة الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.	
قيادة فريق تنسيق التمرين.	
مُيسِّرو وموظفو فريق تنسيق التمرين.	
الإقرارات:	استند تطوير دليل تمرين الاستجابة للزلازل ومراجعه إلى مشاورات وثيقة ومكثفة مع العديد من أصحاب المصلحة من الحكومات الوطنية، ومنظمات إدارة الاستجابة للكوارث، ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، ووكالات الأمم المتحدة، والفرق العاملة والممارسين التابعين للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفرق الطبية لحالات الطوارئ التابعة لمنظمة الصحة العالمية، وفرق الأمم المتحدة القطرية وغيرها من المنظمات والأفراد المعنيين.
	خضع الدليل للاختبار خلال تمارين الاستجابة الإقليمية في منغوليا وشيلي في عام ٢٠١٥ وتم وضع الصيغة النهائية بناءً على التعقيبات الواردة من هذه الأحداث. ويظل دليل تمرين الاستجابة للزلازل وثيقة قابلة للتعديل وستتم مراجعته بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مرة كل خمس سنوات. يمكن إرسال أي تعقيبات إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على عنوان البريد الإلكتروني insarag@un.org
	الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ،
	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)، جنيف
	١ فبراير ٢٠١٦

المقدمة

يعتمد الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ تمرين الاستجابة للزلازل باعتباره وسيلة أساسية لإذكاء الوعي بمنهجيات الاستجابة للكوارث الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بين السلطات الوطنية والمحلية في البلد المضيف وتوفير منصة لتعزيز قدرات الاستجابة الوطنية.

يتألف دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من أربعة مجلدات.

- يوفر المجلد الأول توجيهات بشأن عمليات التخطيط والمتطلبات التنظيمية اللازمة لاستضافة تمرين الاستجابة للزلازل بنجاح.
- يركز المجلد الثاني على تنفيذ الحدث بمراحلته الإعداد للتمرين وتمرين المحاكاة.
- يوفر المجلد الثالث توجيهات لكل مجموعة من مجموعات المشاركين الوظيفية.
- المجلد الرابع عبارة عن مجموعة أدوات تشتمل على جميع الموارد مثل جداول البيانات والعروض التقديمية والقوالب والرسوم البيانية التنظيمية والجداول الزمنية.

ويركز الدليل على تحقيق الأهداف المحددة التالية:

- تزويد فريق تخطيط التمرين بأداة توجيهية لإعداد الأنشطة المختلفة التي يتعين القيام بها من أجل التطوير السليم للتمرين.
- تزويد ميسري التمرين بأداة تشاورية سريعة في الوقت المناسب.
- عرض الأدوات الموضوعية لتخطيط التمرين وتنفيذه بكفاءة وفعالية.
- تيسير تدريس منهجية التمرين للمُيسرين الجدد.

تهدف هذه الوثيقة، المجلد الثالث، الجزء (ب): المستجيبون الوطنيون، إلى توجيه الدعم وتقديمه لأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين يتولون تنسيق وقيادة فرق الاستجابة الوطنية خلال الحدث. ويجب أيضًا على أعضاء فريق تنسيق التمرين قراءة المجلد الثاني، الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه، حيث إنه يقدم مزيدًا من المعلومات والأدوات، ما يُمكن فريق تنسيق التمرين من أداء مهامه بشكل فعال ومستمر. ويوصى أيضًا بأن يكون جميع المنظمين والميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين على دراية بمحتوى المجلدين الأول والثالث من الدليل إذ أن المعلومات الواردة فيه ستساعد في التنسيق الفعال لإدارة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الفئة المستهدفة

يستهدف تمرين الاستجابة المحاكائي للزلازل العديد من المجموعات المختلفة بمنظمات الاستجابة الوطنية في البلد المضيف. وتعد هذه المجموعات مسؤولة عن الاستجابة التشغيلية في البلد المضيف، وعادة ما تتضمن التالي:

- كبار المسؤولين في خدمات الإطفاء والإنقاذ بالبلد، وقوات الدفاع المدني ومنظمات الحماية المدنية
- كبار الممثلين في الخدمات الصحية والطبية بالبلد، ولا سيما الخدمات الطبية الطارئة

- كبار الضباط من وحدات الشرطة أو الأمن أو الجيش المسؤولون عن الدفاع المدني أو الصمود
 - مديرو الكوارث المسند إليهم المسؤولية التشغيلية من قبل نظام إدارة الكوارث الوطني للبلد
- يشكل المستجيبون الوطنيون مجموعة وظيفية محددة وترد بوصفها المجموعة ٢ ضمن هيكل تمرين الزلازل. وتمتلك المجموعة أهداف ونتائج تعلم محددة خاصة بها، والتي ترد أدناه.

أهداف الحدث

يجب أن يكون أعضاء فريق تنسيق التمرين وغيرهم من الميسرين والمنظمين على دراية بأن الأهداف العامة للحدث بالنسبة للمشاركين والمنظمات التي تمثل المستجيبين الوطنيين هي كالتالي:

١. تعزيز التأهب لتنشيط وتنسيق الاستجابة الداخلية في حالة وقوع زلزال واسع يثقل كاهل القدرات الوطنية.
٢. التعرف على آليات الدعم والتنسيق الخاصة بالمجتمع الدولي في حالات الاستجابة للزلازل، ولا سيما مجتمع الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
٣. ممارسة إجراءات/ آليات لتنشيط وتنفيذ آليات التنسيق والاستجابة الداخلية.
٤. ممارسة إجراءات/ آليات لتحديد الحاجة إلى المساعدة الدولية وطلب/ قبول المساعدة الدولية وتلقي وتنسيق المساعدة الدولية.

منهجية التعلم

يجب على فريق تنسيق التمرين والميسرين والمقدمين تقديم الدعم للمشاركين في المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين وتشجيعهم على تنفيذ وإدماج إجراءات ومنهجية إدارة الكوارث القائمة بالفعل في البلد المتضرر، وذلك من أجل إتاحة أفضل فرصة لهم لتحقيق هذه الأهداف. ولا تنطوي مهمة موظفي التمرين على طرح طرق عمل جديدة أو الإصرار على تنفيذ إجراء معين أو الاضطلاع به بطريقة محددة. ولن يحدد المستجيبون الوطنيون أوجه القصور أو الإغفال في إجراءاتهم الحالية إلا من خلال استخدام آليات قائمة بالفعل والتي بها تتحقق عملية التعلم.

وبمجرد تحقيق عملية التعلم، وتحديد المسائل أو الإغفالات أو المشكلات، قد يقترح موظفو التمرين خيارات أو حلولاً ممكنة للمجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين، إذا ما ارتأوا أنه يتعذر على المجموعة حل الموقف خلال مدة زمنية معقولة من دون تلقي دعم خارجي.

تم تحديد سلسلة من نتائج التعلم للمشاركين والمنظمات التي تمثل المستجيبين الوطنيين. وترد نتائج التعلم تلك في الجزء (ب): الملحق (أ) - نتائج تعلم المستجيبين الوطنيين.

ستحتاج المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين إلى المشاركة في عدد من فرص التعلم خلال مرحلة "الإعداد" من الحدث وسيلزمها أيضًا القيام بعدد من الإجراءات أو المهام خلال مرحلة "التمرين" من الحدث من أجل تحقيق نتائج التعلم، وبالتالي تحقيق أهداف التمرين.

المحتوى الأساسي خلال مرحلة الإعداد

ترد الجلسات الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على المستجيبين الوطنيين الاضطلاع بها باستخدام المحتوى اللازم لتحقيق نتائج التعلم خلال مرحلة الإعداد من الحدث، في الجزء (ب): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي للمستجيبين الوطنيين.

يجب أن يكون الميسرون والمقدمون على دراية بنتائج التعلم الخاصة بالمجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين عند تصميم وتطوير جلسات مرحلة الإعداد للتمرين من الحدث. وتقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرونة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق المُيسِّرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. وستتغير هذه الأمور وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يتم فيها إجراء تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم، وتجربة المشاركين.

قد يكون من الضروري أو المناسب التخطيط لأنشطة أو ورش عمل أو فعاليات ما قبل التعلم وتنظيمها قبل تمرين الاستجابة للزلازل ذاته. وينبغي ربط مرحلة ما قبل التدريب هذه بما نُشر بالفعل من المواد التوجيهية التحضيرية للكوارث، وخاصة لحالات الطوارئ واسعة النطاق من المستوى الثالث، وسيحمل هذا الأمر المزايا التالية:

- ضمان اتساق المعرفة بين المشاركين الذين يحضرون تمرين الاستجابة للزلازل.
- سوف يسمح بتوحيد محتوى مرحلة الإعداد للتمرين، حيث سيكون لدى المشاركين نفس المستوى المعرفي.
- قد يسمح بتقليص مدة مرحلة الإعداد للتمرين (إلى يومين) مع الحفاظ على فرص التعلم في حدث تمرين الاستجابة للزلازل.
- ضمان قيام تمرين الاستجابة للزلازل بدور محفز لبناء القدرات في البلد المضيف.

يجب على البلد المضيف أن يخطط وينفذ أنشطة ما قبل التعلم بالتشاور والتعاون مع الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمجتمع الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ما يضمن استمرارية التعلم ويحول دون ازدواجية الجهود.

المهام الأساسية خلال مرحلة التمرين

ترد المهام الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على المستجيبين الوطنيين الاضطلاع بها في مرحلة تمرين المحاكاة في الجزء (ب): الملحق (ج) - المهام الأساسية للمستجيبين الوطنيين.

يقع على عاتق الميسِّرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين نتائج التعلم من خلال توجيههم إلى

العمل على المهام المناسبة في تمرين المحاكاة. ويتم الاضطلاع بالتوجيه بشكل أساسي من خلال استخدام الإيضاحات والبيانات، ويرد شرحهما بالكامل في المجلد الثاني، الجزء (ج): الملحق (د) – أدوات تمرين المحاكاة.

يجب على موظفي التمرين رصد التقدم الذي أحرزته المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين من خلال تمرين المحاكاة باستخدام الجدول الزمني للتمرين الذي يسرد جميع المهام الأساسية التي يجب على المجموعة الاضطلاع بها بالترتيب الزمني التقريبي. وفي حالة التأخر في إتمام إحدى المهام الأساسية أو نسيانها، يمكن لفريق تنسيق التمرين أن يحفز المستجيبين الوطنيين من خلال تقديم إيضاح أو تزويدهم بمزيد من البيانات أو المعلومات. ويهدف مثل هذا التدخل إلى تحفيز الاستجابة المناسبة في المجموعة.

ثمة حالات يتم فيها تحفيز مثل هذه الاستجابة نتيجة لأفعال مجموعة أخرى داخل التمرين، ويجب أن يكون ذلك هو الخيار الأنسب لفريق تنسيق التمرين. ولا يتدخل فريق تنسيق التمرين إلا في حالة إغفال شيء أو حدوث تأخير أو خطأ من خلال تقديم إيضاح أو معلومات إضافية لمحاولة تدارك الموقف.

يمكن العثور على تفاصيل الجدول الزمني الذي يتعين على المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين اتباعه في الجزء (ب): الملحق (د) – الجدول الزمني لتمرين المستجيبين الوطنيين. ويحوي هذا أيضًا مقترحات بشأن الإيضاحات والبيانات فضلاً عن وجود ملاحظات لفريق تنسيق التمرين. وفي حين أن المهام الأساسية ستظل كما هي، فإن الإيضاحات ستختلف من تمرين إلى آخر ويجب أن يطورها ويدونها فريق تنسيق التمرين على أرض الواقع.

الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

قسم دعم التنسيق الميداني
(قسم دعم التنسيق الميداني – الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي
للبحث والإنقاذ) فرع خدمات الطوارئ
مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)،
قصر الأمم، CH-1211
جنيف ١٠، سويسرا،
www.insarag.org



دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (ب): الملحق (أ) - نتائج التعلم

ترد نتائج التعلم الخاصة بالمشاركين والمنظمات التي تمثل المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين على النحو التالي:

مرحلة الإعداد

١. الاعتراف بالتنسيق بين الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ/ المستجيبين الوطنيين والمستجيبين الدوليين.
٢. الإقرار بمنهجيات الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والدراسة بها.

مرحلة التمرين

٣. إظهار الرصد الفعال لحادث الكارثة.
٤. تقييم قدرات الاستجابة باستخدام التعقيبات التي وردت من الأحداث على أرض الواقع. ٥. توضيح آلية "رفع التقارير إلى الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ".
٦. التفاعل مع المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع.
٧. التعامل مع وسائل الإعلام ومسؤولي الحكومة المحليين.
٨. إثبات قدرات آلية التعبئة والاستعداد الداخلية. ٩. إثبات قدرة الاستجابة الأولية للمستجيبين الوطنيين.
١٠. بدء عمليات البحث الأولية وإدارتها. ١١. تفعيل عمليات البحث والإنقاذ الكاملة وإدارتها. ١٢. تفعيل عمليات البحث والإنقاذ ذات التغطية الكاملة.
١٣. المشاركة في أنشطة التنسيق مع خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين ومن خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (ب): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي

يرد فيما يلي المحتوى الأساسي الخاص بالمستجيبين الوطنيين خلال مرحلة الإعداد من الحدث:

١. المشاركة في العرض التقديمي للأدوار والمسؤوليات في اجتماع المجموعات العامة.
٢. التفاعل مع الوكالات وأصحاب المصلحة الآخرين.
٣. التعاون مع الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في جولة التقييم المحلية. ٤. المشاركة في العرض التقديمي الخاص بالمبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
٥. المشاركة في العرض التقديمي الخاص بعمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
٦. المشاركة في العرض التقديمي للأدوار والمسؤوليات في اجتماع المجموعات العامة والعرض التقديمي الخاص بتنسيق العمل الإنساني.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للمستجيبين الوطنيين نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة التحضير للتمرين.

بينما ترد نماذج خطط الجلسات في المجلد الرابع: مجموعة أدوات الحدث فإن منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل توفر المرونة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. سيتغير الحل الأفضل وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يجري فيها تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم وتجربة المشاركين.

ترد قوالب للعروض التقديمية والخطط التعليمية في المادة التوجيهية لتنسيق التمرين لمساعدة موظفي التمرين، ويمكن العثور عليها في المجلد الرابع - مجموعة أدوات الحدث. كما ستتاح هذه القوالب للتنزيل.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (ب): الملحق (ج) - المهام الرئيسية

تتمثل المهام الرئيسية (الأساسية) التي يلزم على مجموعة المستجيبين الوطنيين الاضطلاع بها من أجل تحقيق نتائج التعلم أثناء مرحلة التمرين للحدث فيما يلي:

١. استعراض خطة الاستجابة للكوارث وإجراء تقييم واسع النطاق. ٢. تقديم المشورة للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ بشأن تفعيل خطة الاستجابة للكوارث.
٣. إبلاغ الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ بشأن التحديث الأولي للحالة.
٤. التعاون مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ في تحديث الحالة الأولية للمستجيبين الوطنيين على المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع.
٥. تحضير المعلومات وتقديمها للإعلام، خاصة بهدف:
 - إنشاء مجموعة أدوات صحفية
 - إعداد ملاحظات رسمية بالإحاطات
٦. تفعيل أي شبكة استدعاء داخلية للموظفين.
٧. تقديم إحاطات/ تحديثات أولية بالوضع.
٨. تنسيق نقل الموارد القادمة إلى المنطقة المتضررة.
٩. إبلاغ الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ بمستجدات الوضع الراهن والتقدم المحرز في العمليات. ١٠. إجراء تقييمات للقطاعات.
١١. إنشاء قاعدة عمليات للمستجيبين الدوليين.
١٢. إبلاغ الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ بشأن أي تحديثات أولية للحالة وبنائج أي تقييمات للقطاعات.
١٣. التخطيط لعمليات البحث الأولية وإجرائها.
١٤. منح الأولوية لإدارة عمليات البحث والإنقاذ الكاملة وإجرائها.
١٥. التفاعل مع الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفرق الطبية الدولية.
١٦. إجراء عمليات البحث والإنقاذ الخاصة بالتغطية الشاملة.
١٧. تعيين مسؤول اتصال للتنسيق.
١٨. المشاركة في اجتماعات خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
١٩. الرد على احتياجات وسائل الإعلام في الموقع.
٢٠. إعداد تحديث بالوضع الحالي للفريق والجهود المبذولة والنتائج المحققة. ٢١. التخطيط لاستخلاص المعلومات الداخلية النهائية وتقديمها.
٢٢. نقل الموارد إلى قاعدة العمليات.
٢٣. إطلاع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ والمركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع بمستجدات عملية التسريح.
٢٤. إصدار بيان إعلامي حول مساهمة المستجيبين الوطنيين في العملية ككل.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

الجزء (ب): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للمستجيبين الدوليين

يُعد الجدول الزمني لتمرين المحاكاة أداة للمنظمين والميسرين وفريق تنسيق التمرين وحدهم. ويجب عدم توزيع الجدول الزمني على المشاركين أو قراءتهم له قبل الحدث أو خلاله. يجب أن يطلع جميع الميسرين وفريق تنسيق التمرين على الجدول الزمني الرئيسي لتمرين المحاكاة، والذي تم تضمينه في المجلد الثاني: الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه. يجب أن تقتصر قراءة هذا الملحق، الذي يُعد امتدادًا للجدول الزمني الرئيسي، على الميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين أُسندت إليهم مسؤولية توجيه المستجيبين الوطنيين من خلال تمرين المحاكاة. يتعين على أعضاء تنسيق التمرين أن يدركوا أن تمرين المحاكاة يمتد حتى آخر يوم من مرحلة الإعداد للتمرين. ويهدف ذلك إلى إتاحة إمكانية عقد الحدث، واستجابة المشاركين الوطنيين وتنفيذ إجراءاتهم، ومناقشة نطاق الحدث وتقديم طلب للمساعدة الدولية. وفي ذات الوقت يسمح للمشاركين الدوليين برصد الحدث، وتخطيط استجاباتهم أثناء انتظار أي طلب للمساعدة الدولية وأخيرًا التعبئة وبدء السفر إلى البلد المتضرر.

ولذلك يبدأ الجدول الزمني لتمرين المحاكاة في اليوم صفر (وهو نفسه آخر يوم في مرحلة الإعداد للتمرين)، عندما يُصدر مديرو التمرين إشعارًا ببدء سيناريو زلزال. تم توقيت هذا الإشعار للسماح لجميع المشاركين ببدء تمرين المحاكاة في وقت متأخر من بعد الظهر أو في المساء، ويبدأ السيناريو ليلاً بحيث إنه مع بدء اليوم الأول من مرحلة تمرين المحاكاة يكون قد تم اتخاذ عدد من الإجراءات بالفعل. وتتمثل هذه الإجراءات فيما يلي:

المشاركون الوطنيون: حدوث الاستجابة المحلية، وإعادة إرسال التقارير إلى السلطات الوطنية، واستجابة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ للاستجابة المحلية وتعزيزها واجتماع الحكومة الوطنية واتخاذها قرار طلب المساعدة الدولية.

المشاركون الدوليون: تم إعلامهم بالحدث ورصدوا الوضع، وخططوا واستعدوا للنشر وتلقوا طلب للمساعدة الدولية واحتشدوا في نقطة مغادرة وسافروا جواً على الفور من أجل الوصول إلى البلد في الموعد المقرر.

وعليه، يبدأ تمرين المحاكاة بالمشاركين الوطنيين في اليوم الثاني من استجاباتهم والمشاركين الدوليين القادمين إلى البلد في المطار المعين. وعادة ما تتم محاكاة هذا التمرين بجعل مجموعتين من المشاركين تبدآن التمرين في مواقع مختلفة، فيبدأ المشاركون الوطنيون في مكان انعقاد الحدث ويبدأ المشاركون الدوليون في المطار (أو مطار مُحاكٍ).



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الأول من تمرين المحاكاة – جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ١٢ ساعة إلى ٢٤ ساعة	وقت السيناريو = ١٢ ساعة إلى ٢٤ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة التعبئة	مرحلة الاستجابة
<p>قيام المستجيبين الوطنيين بإحاطة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</p> <p>إنشاء قاعدة عمليات للمستجيبين الدوليين</p> <p>رفع تقرير الحالة إلى المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع</p> <p>إجراء تقييمات القطاعات</p>	<p>قيام المستجيبين الوطنيين بإحاطة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</p> <p>إجراء تقييم على مستوى المنطقة</p> <p>تفعيل خطة الاستجابة للكوارث</p> <p>تقييم وتحديد مواقع العمل ذات الأولوية</p>	المهام الأساسية
<p>الطلب من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ بمنح مقترحات بالمكان الذي يمكن للفرق الدولية أن تنشئ فيه قاعدة للعمليات</p> <p>طلب المساعدة من الفرق الدولية التي ستصل إلى المطار ليتم نقلها</p> <p>تفحص غرف العمليات للمرة الأولى</p>	<p>تقديم طلب عاجل للحصول على إحاطة بشأن الحالة من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ إذا ما لزم الأمر</p> <p>النشر عدة مرات على المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع لطرح المستجدات حول الضرر والاستجابة الوطنية</p>	الإيضاحات المقترحة
<p>التأكد من أن المستجيبين الوطنيين على علم بوصول الفريق الدولي للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفريق الطبي الدولي وأنهم يبحثون طريقة دعمهم وإفادتهم</p> <p>رصد وضمان عمل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ والمستجيبين الوطنيين معًا وتواصلهم بشكل فعال</p>	<p>رصد الطريقة التي يؤثر بها المستجيبون الوطنيون على قرار طلب المساعدة الدولية</p> <p>رصد الاجتماع بين الوكالة المحلية والمستجيبين الوطنيين وتبادل المعلومات بينهما</p>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الأول من تمرين المحاكاة - جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٣٦ ساعة إلى ٤ أيام	وقت السيناريو = ٢٤ ساعة إلى ٣٦ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة التعبئة	مرحلة الاستجابة
<div>إجراء عمليات بحث وإنقاذ أولية</div>		<div>المهام الأساسية</div> <div> <div>تيسير إنشاء قاعدة عمليات</div> <div>فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفريق الطبي الأجنبي</div> <div>تحضير معلومات لوسائل الإعلام</div> </div>
<div>طلب مسؤول حكومي كبير تحديثاً عاجلاً بالوضع إذ سيتعين عليه تقديم إحاطة لوسائل الإعلام في خلال ساعة واحدة</div> <div>تفحص غرف العمليات مرة ثانية</div>		<div>الإيضاحات المقترحة</div> <div> <div>طلب خريطة للمنطقة المتضررة تبين تقسيمات القطاعات</div> <div>طلب إصدار بيان إعلامي من قنوات إخبارية متعددة</div> </div>
<div>رصد تفاعل المستجيبين الوطنيين مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</div> <div>يجب على المستجيبين الوطنيين والوكالة المحلية لإدارة الطوارئ أن يعملوا معاً مستعينين بإجراءات الاستجابة للكوارث الموجودة بالفعل</div>		<div>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</div> <div> <div>التأكد من أن المستجيبين الوطنيين ينظرون في الاستجابة للاحتياجات الإعلامية</div> <div>تشجيع التفاعل بين الوكالة المحلية لإدارة حالات الطوارئ والمستجيبين الوطنيين ورصد اجتماعاتهم</div> </div>



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة - الجلسة الصباحية		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٦+ أيام إلى ٧+ أيام	وقت السيناريو = ٤+ أيام إلى ٦+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<p>إجراء عمليات بحث وإنقاذ كاملة</p> <p>عقد اجتماع داخلي يتضمن تقديم إحاطات</p>	<p>الرد على احتياجات وسائل الإعلام في الموقع</p> <p>المشاركة في اجتماع خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</p>	المهام الأساسية
<p>تفحص غرف العمليات مرة أخيرة</p>	<p>أُسئلة من عدة قنوات إخبارية حول عمليات الإنقاذ</p> <p>طلب عقد اجتماع من فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث لإحاطة خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (إذا لم تكن المجموعة ٣ قد قامت بذلك)</p>	الإيضاحات المقترحة
<p>رصد إحاطة المستجيبين الوطنيين للوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</p>	<p>رصد المؤتمر الإعلامي - مراعاة تمثيل فريق تنسيق التمرين دور المراسلين وطرح بعض الأسئلة الهامة</p>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الثاني من تمرين المحاكاة – جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٨+ أيام إلى ١٠+ أيام	وقت السيناريو = ٧+ أيام إلى ٨+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة التسريح	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>إطلاع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ بمستجدات عملية التسريح</div>	<div>إعداد بيان إعلامي موجز</div> <div>إعداد تقرير للحالة</div>	المهام الأساسية
	<div>استفسار من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ حول ما يفعله المستجيبون الوطنيون بالبحث</div>	الإيضاحات المقترحة
<div>رصد تفاعل المستجيبين الوطنيين مع المستجيبين الدوليين والطريقة التي يمكنهم تقديم المساعدة بها في عملية التسريح ودعمها</div>	<div>التأكد من مشاركة المستجيبين الوطنيين في اتخاذ القرار المتعلق بعمليات الإنقاذ النهائية</div>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (ج): فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والمنظمات الشريكة

حالة المستند:	نهائي
الإصدار:	١,٠
التاريخ:	٢٠١٦/٠٢/٠١
الفئة المستهدفة:	المنظمات أو السلطات التي تبحث استضافة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
	موظفو قسم دعم التنسيق الميداني ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا).
	إدارة المجموعة الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
	قيادة فريق تنسيق التمرين.
	مُيسِّرو وموظفو فريق تنسيق التمرين.
الإقرارات:	استند تطوير دليل تمرين الاستجابة للزلازل ومراجعتة إلى مشاورات وثيقة ومكثفة مع العديد من أصحاب المصلحة من الحكومات الوطنية، ومنظمات إدارة الاستجابة للكوارث، ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، ووكالات الأمم المتحدة، والفرق العاملة والممارسين التابعين للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفرق الطبية لحالات الطوارئ التابعة لمنظمة الصحة العالمية، وفرق الأمم المتحدة القطرية وغيرها من المنظمات والأفراد المعنيين.
	خضع الدليل للاختبار خلال تمارين الاستجابة الإقليمية في منغوليا وشيلي في عام ٢٠١٥ وتم وضع الصيغة النهائية بناءً على التعقيبات الواردة من هذه الأحداث. ويظل دليل تمرين الاستجابة للزلازل وثيقة قابلة للتعديل وستتم مراجعته بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مرة كل خمس سنوات. يمكن إرسال أي تعقيبات إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على عنوان البريد الإلكتروني insarag@un.org
	الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ،
	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)، جنيف
	١ فبراير ٢٠١٦

المقدمة

يعتمد الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ تمرين الاستجابة للزلازل باعتباره وسيلة أساسية لإذكاء الوعي بمنهجيات الاستجابة للكوارث الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بين السلطات الوطنية والمحلية في البلد المضيف وتوفير منصة لتعزيز قدرات الاستجابة الوطنية.

يتألف دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من أربعة مجلدات.

- يوفر **المجلد الأول** توجيهات بشأن عمليات التخطيط والمتطلبات التنظيمية اللازمة لاستضافة تمرين الاستجابة للزلازل بنجاح.
- يركز **المجلد الثاني** على تنفيذ الحدث بمراحلته الإعداد للتمرين وتمارين المحاكاة.
- يوفر **المجلد الثالث** توجيهات لكل مجموعة من مجموعات المشاركين الوظيفية.
- **المجلد الرابع** عبارة عن مجموعة أدوات تشتمل على جميع الموارد مثل جداول البيانات والعروض التقديمية والقوالب والرسوم البيانية التنظيمية والجداول الزمنية.
- ويركز الدليل على تحقيق الأهداف المحددة التالية:

- تزويد فريق تخطيط التمرين بأداة توجيهية لإعداد الأنشطة المختلفة التي يتعين القيام بها من أجل التطوير السليم للتمرين.
- تزويد ميسري التمرين بأداة تشاورية سريعة في الوقت المناسب.
- عرض الأدوات الموضوعية لتخطيط التمرين وتنفيذه بكفاءة وفعالية.
- تيسير تدريس منهجية التمرين للميسرين الجدد.

تهدف هذه الوثيقة، **المجلد الثالث، الجزء (ج): فرق الأمم المتحدة المعنية بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والمنظمات الشريكة** إلى توجيه الدعم وتقديمه لأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين يتولون تنسيق وقيادة فرق الأمم المتحدة المعنية بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث خلال الحدث. ويجب أيضًا على أعضاء فريق تنسيق التمرين قراءة **المجلد الثاني، الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه**، حيث إنه يقدم مزيدًا من المعلومات والأدوات، ما يُمكن فريق تنسيق التمرين من أداء مهامه بشكل فعال ومستمر. ويوصى أيضًا بأن يكون جميع المنظمين والميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين على دراية بمحتوى المجلدين الأول والثالث من الدليل إذ أن المعلومات الواردة فيه ستساعد في التنسيق الفعال لإدارة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الفئة المستهدفة

يستهدف جزء من تمرين الاستجابة المحاكي للزلازل الأفراد والمنظمات التي تشكل فريق الأمم المتحدة لتقييم الكوارث والتنسيق وتدعمه، ويشمل هذا عادة ما يلي:

- أعضاء فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث
- أعضاء المنظمات الشريكة في مجال العمل الإنساني (ممثلو الشراكة الإنسانية الدولية أو الشراكة الإنسانية لمنطقة آسيا والمحيط الهادي أو فريق دعم الأمريكتين)
- أعضاء المنظمات غير الحكومية مثل منظمة Map Action و TSF.
- الأفراد داخل المنظمات، مثل DHL أو ACAPS أو UNOSAT أو Gencap

يشكل فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وشركاؤه الداعمون مجموعة وظيفية محددة ترد بوصفها المجموعة ٣ ضمن هيكل تمرين الزلازل. وتمتلك المجموعة أهداف ونتائج تعلم محددة خاصة بها، والتي ترد أدناه.

أهداف الحدث

يجب أن يكون أعضاء فريق تنسيق التمرين وغيرهم من الميسرين والمنظمين على دراية بأن الأهداف العامة للحدث بالنسبة للمشاركين والمنظمات التي تمثل فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وشركائه هي كالتالي:

١. ممارسة دور فريق الأمم المتحدة للتقييم والتنسيق في حالات الكوارث في استقدام الفرق الطبية الدولية والفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية واستقبالها والتنسيق بينها في حالات الطوارئ المفاجئة.
٢. ممارسة دور المنظمة غير الحكومية وشركاء القطاع الخاص الذين يدعمون الفريق التشغيلي للأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث.
٣. اختبار الإجراءات التشغيلية الموحدة لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث ولشركائه. ٤. اختبار قابلية التشغيل المشترك

منهجية التعلم

يجب على فريق تنسيق التمرين والميسرين والمقدمين تقديم الدعم للمشاركين في المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وتشجيعهم على تنفيذ وإدماج إجراءات ومنهجية إدارة الكوارث القائمة بالفعل في البلد المتضرر، وذلك من أجل إتاحة أفضل فرصة لهم لتحقيق هذه الأهداف. ولا تنطوي مهمة موظفي التمرين على طرح طرق عمل جديدة أو الإصرار على تنفيذ إجراء معين أو الاضطلاع به بطريقة محددة. ولن يحدد فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وشركاؤه أوجه القصور أو الإغفال في إجراءاتهم الحالية إلا من خلال استخدام آليات قائمة بالفعل والتي بها تتحقق عملية التعلم.

وبمجرد تحقيق عملية التعلم، وتحديد المسائل أو الإغفالات أو المشكلات، قد يقترح موظفو التمرين خيارات أو حلولاً ممكنة للمجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث، إذا ما ارتأوا أنه يتعذر على المجموعة حل الموقف خلال مدة زمنية معقولة من دون تلقي دعم خارجي.

تم تحديد سلسلة من نتائج التعلم للمشاركين والمنظمات التي تمثل المستجيبين الوطنيين. وترد نتائج التعلم تلك في الجزء (ج): الملحق (أ) - نتائج التعلم لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث.

ستحتاج المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث إلى المشاركة في عدد من فرص التعلم خلال مرحلة "الإعداد" من الحدث وسيلزمها أيضاً القيام بعدد من الإجراءات أو المهام خلال مرحلة "التمرين" من الحدث من أجل تحقيق نتائج التعلم، وبالتالي تحقيق أهداف التمرين.

المحتوى الأساسي خلال مرحلة الإعداد

ترد الجلسات الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث الاضطلاع بها باستخدام المحتوى اللازم لتحقيق نتائج التعلم خلال مرحلة الإعداد من الحدث، في الجزء (ج): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث.

يجب أن يكون الميسرون والمقدمون على دراية بنتائج التعلم الخاصة بالمجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث عند تصميم وتطوير جلسات مرحلة الإعداد للتمرين من الحدث. وتقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرنة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. وستتغير هذه الأمور وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يتم فيها إجراء تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم، وتجربة المشاركين.

قد يكون من الضروري أو المناسب التخطيط لأنشطة أو ورش عمل أو فعاليات ما قبل التعلم وتنظيمها قبل تمرين الاستجابة للزلازل ذاته. وينبغي ربط مرحلة ما قبل التدريب هذه بما نُشر بالفعل من المواد التوجيهية التحضيرية للكوارث، وخاصة لحالات الطوارئ واسعة النطاق من المستوى الثالث، وسيحمل هذا الأمر المزايا التالية:

- ضمان اتساق المعرفة بين المشاركين الذين يحضرون تمرين الاستجابة للزلازل.
- سوف يسمح بتوحيد محتوى مرحلة الإعداد للتمرين، حيث سيكون لدى المشاركين نفس المستوى المعرفي.
- قد يسمح بتقليص مدة مرحلة الإعداد للتمرين (إلى يومين) مع الحفاظ على فرص التعلم في حدث تمرين الاستجابة للزلازل.
- ضمان قيام تمرين الاستجابة للزلازل بدور محفز لبناء القدرات في البلد المضيف.

يجب على البلد المضيف أن يخطط وينفذ أنشطة ما قبل التعلم بالتشاور والتعاون مع الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمجتمع الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ما يضمن استمرارية التعلم ويحول دون ازدواجية الجهود.

المهام الأساسية خلال مرحلة التمرين

ترد المهام الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وشركاؤه الاضطلاع بها في مرحلة تمرين المحاكاة في الجزء (ج): الملحق (ج) - المهام الرئيسية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث نتائج التعلم من خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة. ويتم الاضطلاع بالتوجيه بشكل أساسي من خلال استخدام الإيضاحات والبيانات، ويرد شرحهما بالكامل في المجلد الثاني، الجزء (ج): الملحق (د) - أدوات تمرين المحاكاة.

يجب على موظفي التمرين رصد التقدم الذي أحرزته المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث من خلال تمرين المحاكاة باستخدام **الجدول الزمني للتمرين** الذي يسرد جميع المهام الأساسية التي يجب على المجموعة الاضطلاع بها بالترتيب الزمني التقريبي. وفي حالة التأخر في إتمام إحدى المهام الأساسية أو نسيانها، يمكن لفريق تنسيق التمرين أن يحفز فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث أو شركائه من خلال تقديم إيضاح أو تزويدهم بمزيد من البيانات أو المعلومات. ويهدف مثل هذا التدخل إلى تحفيز الاستجابة المناسبة في المجموعة.

ثمة حالات يتم فيها تحفيز مثل هذه الاستجابة نتيجة لأفعال مجموعة أخرى داخل التمرين، ويجب أن يكون ذلك هو الخيار الأنسب لفريق تنسيق التمرين. ولا يتدخل فريق تنسيق التمرين إلا في حالة إغفال شيء أو حدوث تأخير أو خطأ من خلال تقديم إيضاح أو معلومات إضافية لمحاولة تدارك الموقف.

يمكن العثور على تفاصيل الجدول الزمني الذي يتعين على المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث اتباعه في **الجزء (ج): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث**. ويحوي هذا أيضًا مقترحات بشأن الإيضاحات والبيانات فضلاً عن وجود ملاحظات لفريق تنسيق التمرين. وفي حين أن المهام الأساسية ستظل كما هي، فإن الإيضاحات ستختلف من تمرين إلى آخر ويجب أن يطورها ويدونها فريق تنسيق التمرين على أرض الواقع.

الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

قسم دعم التنسيق الميداني
قسم دعم التنسيق الميداني - الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي
للبحث والإنقاذ) فرع خدمات الطوارئ
مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)،
قصر الأمم، CH-1211
جنيف ١٠، سويسرا،
www.insarag.org



دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (ج): الملحق (أ) - نتائج التعلم

ترد نتائج التعلم الخاصة بالمشاركين والمنظمات التي تمثل المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث كما يلي:

مرحلة الإعداد

١. استحضار العناصر الجديدة والتحديثات الواردة في المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ ومركز تنسيق العمليات في الموقع، بما في ذلك:

- منهجية التقييم
- منهجية التنسيق
- منهجية إدارة المعلومات

٢. التعرف على قدرات الشريك الحالي والجديد.

٣. فهم كيفية عمل نظام الاستجابة الوطني والهياكل الداخلية والتوعية الثقافية.

٤. استحضار أدوات الدعم بالبعثة، على سبيل المثال الأجهزة، ومشاركة الملفات، وما إلى ذلك. ٥. إثبات استخدام النظام العالمي لتحديد المواقع ورسم الخرائط الأساسية.

مرحلة التمرين

١. تطبيق إجراء التأهب لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث.

٢. تطبيق الخطوات الرئيسية لعملية التعبئة.

٣. فهم كيفية التفاعل مع الكيانات المعنية بالتنسيق.

٤. تطبيق الوظائف الرئيسية للتواصل قريب المدى وفقاً للمبادئ التوجيهية الجديدة لمركز تنسيق العمليات في الموقع. ٥. تحقيق الوعي بالحالة.

٦. إنشاء مركز فعال لتنسيق العمليات في الموقع يضطلع بأدوار ومسؤوليات.

٧. وضع التحليل المشترك والمتفق عليه، وخطة المجموعات والمتطلبات المالية (النداء العاجل / خطة الاستجابة الأولية).

٨. تسهيل الانتقال من مرحلة البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إلى مرحلة الإغاثة.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين ومن خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (ج): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي

يرد فيما يلي المحتوى الأساسي لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والمنظمات الشريكة له خلال مرحلة الإعداد من الحدث:

١. مشاركة في العرض التقديمي للأدوار والمسؤوليات في اجتماع المجموعات العامة.
 ٢. المشاركة في العرض التقديمي الخاص بالمبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ. ٣. المشاركة في العرض التقديمي "المخصص لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث".
- يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين.

بينما ترد نماذج خطط الجلسات في **المجلد الرابع: مجموعة أدوات الحدث**، تقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرنة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. سيتغير الحل الأفضل وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يجري فيها تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم وتجربة المشاركين.

ترد قوالب للعروض التقديمية والخطط التعليمية في المادة التوجيهية لتنسيق التمرين لمساعدة موظفي التمرين، ويمكن العثور عليها في **المجلد الرابع - مجموعة أدوات الحدث**. كما ستتاح هذه القوالب للتنزيل.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (ج): الملحق (ج) - المهام الرئيسية

تتمثل المهام الرئيسية (الأساسية) التي يلزم على المجموعة الوظيفية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث الاضطلاع بها من أجل تحقيق نتائج التعلم أثناء مرحلة التمرين من الحدث فيما يلي:

التمرين - المهام الأساسية لمرحلة الإعداد

١. دمج البيانات الأساسية.
٢. تفعيل إجراءات M1-3 والمركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع.
٣. تحديد قدرات ومستوى فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وشركائه.

التمرين - المهام الأساسية لمرحلة التعبئة

٤. تحديد أدوار عناصر الفريق.
٥. وضع خطة العمل.
٦. تحديد الاختصاصات الأولية. المهام الثانوية
٧. جمع المعلومات من المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع ورصدها وتحديثها.

التمرين - المهام الأساسية لمرحلة العمليات

٨. التنسيق مع خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، والفريق الدولي الطبي، والوكالة المحلية لإدارة الطوارئ، وشركاء التنسيق الآخرين.
٩. الاجتماع مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ لتحديد الأدوار والمسؤوليات.
١٠. الاجتماع مع سلطة المطار لتحديد القدرات اللوجستية والتقنية. ١١. إنشاء مركز استقبال ومغادرة في المطار و/أو تسلم المسؤولية عن فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. ١٢. الاجتماع مع فريق الأمم المتحدة القطري/ الفريق القطري للعمل الإنساني/ لجنة التنسيق المشتركة بين الوكالات.
١٣. تيسير ودعم عملية التقييم الأولي السريع المتعدد.
١٤. تحديد المعدات المناسبة ليؤدي مركز تنسيق العمليات في الموقع مهامه. المهام الثانوية
١٥. رصد المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع وتحديثه.

التمرين - المهام الأساسية لمرحلة التسريح

١٦. تيسير عملية تسريح فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفريق الطبي لحالات الطوارئ.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

الجزء (ج): الملحق (د) – الجدول الزمني لتمرين المحاكاة لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والمنظمات الشريكة له.

يُعد الجدول الزمني لتمرين المحاكاة أداة للمنظمين والميسرين وفريق تنسيق التمرين وحدهم. ويجب عدم توزيع الجدول الزمني على المشاركين أو قراءتهم له قبل الحدث أو خلاله.

يجب أن يطلع جميع الميسرين وفريق تنسيق التمرين على الجدول الزمني الرئيسي لتمرين المحاكاة، والذي تم تضمينه في المجلد الثاني: الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه. يجب أن تقتصر قراءة هذا الملحق، الذي يُعد امتدادًا للجدول الزمني الرئيسي، على الميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين أُسندت إليهم مسؤولية توجيه فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وشركائه من خلال تمرين المحاكاة.

يتعين على أعضاء تنسيق التمرين أن يدركوا أن تمرين المحاكاة يمتد حتى آخر يوم من مرحلة الإعداد للتمرين. ويهدف ذلك إلى إتاحة إمكانية عقد الحدث، واستجابة المشاركين الوطنيين وتنفيذ إجراءاتهم، ومناقشة نطاق الحدث وتقديم طلب للمساعدة الدولية. وفي ذات الوقت يسمح للمشاركين الدوليين برصد الحدث، وتخطيط استجابتهم أثناء انتظار أي طلب للمساعدة الدولية وأخيرًا التعبئة وبدء السفر إلى البلد المتضرر.

ولذلك يبدأ الجدول الزمني لتمرين المحاكاة في اليوم صفر (وهو نفسه آخر يوم في مرحلة الإعداد للتمرين)، عندما يُصدر مديرو التمرين إشعارًا ببدء سيناريو زلزال. تم توقيت هذا الإشعار للسماح لجميع المشاركين ببدء تمرين المحاكاة في وقت متأخر من بعد الظهر أو في المساء، ويبدأ السيناريو ليلاً بحيث إنه مع بدء اليوم الأول من مرحلة تمرين المحاكاة يكون قد تم اتخاذ عدد من الإجراءات بالفعل. وتتمثل هذه الإجراءات فيما يلي:

المشاركون الوطنيون: حدوث الاستجابة المحلية، وإعادة إرسال التقارير إلى السلطات الوطنية، واستجابة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ للاستجابة المحلية وتعزيزها واجتماع الحكومة الوطنية واتخاذها قرار طلب المساعدة الدولية.

المشاركون الدوليون: تم إعلامهم بالحدث ورصدوا الوضع، وخططوا واستعدوا للنشر وتلقوا طلب للمساعدة الدولية واحتشدوا في نقطة مغادرة وسافروا جواً على الفور من أجل الوصول إلى البلد في الموعد المقرر.

وعليه، يبدأ تمرين المحاكاة بالمشاركين الوطنيين في اليوم الثاني من استجابتهم والمشاركين الدوليين القادمين إلى البلد في المطار المعين. وعادة ما تتم محاكاة هذا التمرين بجعل مجموعتين من المشاركين تبدآن التمرين في مواقع مختلفة، فيبدأ المشاركون الوطنيون في مكان انعقاد الحدث ويبدأ المشاركون الدوليون في المطار (أو مطار مُحاكى).



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الأول من تمرين المحاكاة – جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ١٢ ساعة إلى ١٢+ ساعة	وقت السيناريو = ١٢ ساعة إلى ١٢+ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة التعبئة	مرحلة الاستجابة
<p>استلام مركز الاستقبال/ المغادرة</p> <p>إنشاء مركز استقبال ومغادرة</p> <p>جلسة الإحاطة الأولية بمركز الاستقبال/ المغادرة</p>	<p>رصد المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع</p> <p>تفعيل إجراءات M1-3 والمركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع</p> <p>الاتصال بقسم دعم التنسيق الميداني</p> <p>دمج البيانات الأساسية</p> <p>تحديد أدوار الفريق واختصاصاته وخطة عمله</p>	<p>المهام الأساسية</p>
<p>رسالة من ممثلي الشراكة الإنسانية الدولية تفيد بتأخير وصولهم إلى البلاد</p> <p>مسؤولو الجمارك والهجرة الذين يطلبون وثائق صحيحة</p>	<p>نشر "فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية قيد التعبئة" على المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع</p> <p>نشر طلب الحصول على المساعدة الدولية</p> <p>إصدار إنذار من نظام الإنذار والتنسيق العالمي للكوارث عبر المركز الافتراضي</p> <p>المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع متطلبات الدخول "الصحيحة" لفرق العمل الإنساني القادمة</p>	<p>الإيضاحات المقترحة</p>
<p>رصد تسليم مركز الاستقبال/ المغادرة إلى فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث - وبالتالي يمكن إغلاق مركز الاستقبال/ المغادرة</p> <p>رصد إعداد مركز الاستقبال/ المغادرة، وإدارة المعلومات، وإحاطة الفرق القادمة وتسليمها إلى فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث</p>	<p>رصد الملاحظات M1 و M2 و M3A ودعمها إذا لزم الأمر.</p> <p>رصد حشد ونشر فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث</p>	<p>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</p> <p>يجب أن يحاول فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث جمع المعلومات واكتشاف ما يعرفه وما لا يعرفه</p>



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الأول من تمرين المحاكاة – جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٣٦ ساعة إلى ٤ أيام	وقت السيناريو = ٢٤ ساعة إلى ٣٦ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<p>إنشاء مركز لتنسيق العمليات في الموقع</p> <p>رسم خرائط الدعم والتنسيق</p> <p>تسليم مركز تنسيق العمليات في الموقع المؤقت</p>	<p>الاجتماع مع سلطة المطار لتحديد الإمكانيات</p> <p>الاجتماع مع المقيم/ منسق الشؤون الإنسانية التابع للأمم المتحدة</p> <p>الاجتماع مع دائرة الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة</p> <p>الاجتماع مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ لتحديد الأدوار والمسؤوليات</p>	المهام الأساسية
<p>تحديد متطلبات فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الموجودة في الميدان</p> <p>طلب عقد اجتماع تنسيقي من الفرق الدولية (إذا لم تكن المجموعة ٤ أو ٥ قد قامت بذلك)</p>	<p>طلب الحصول على تفاصيل عن مرافق مناولة البضائع في المطار لاستلام الإمدادات الإنسانية الواردة</p> <p>طلب إصدار بيان إعلامي من قنوات إخبارية متعددة</p> <p>طلب عقد اجتماع من الفريق القطري للعمل الإنساني (إذا لم تكن المجموعة ٦ قد قامت بذلك)</p>	الإيضاحات المقترحة
<p>رصد بناء مركز تنسيق العمليات في الموقع وتحليل إدارة المعلومات وعرضها</p> <p>يجب على فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والمجموعة ٤ أن يعملوا معاً مستعنيين بإجراءات الاستجابة للكوارث الموجودة بالفعل</p>	<p>تشجيع فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث للعمل مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ. وهذا أمر في غاية الأهمية في هذه المرحلة من التمرين وإلا سينشأ تمرينين متوازيين</p> <p>رصد مناقشات تقييم المطار</p>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة – جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٦+ أيام إلى ٧+ أيام	وقت السيناريو = ٤+ أيام إلى ٦+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<p>المهام الأساسية</p> <p>إجراء عمليات التقييم</p> <p>المؤتمر الإعلامي المشترك بين فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</p>	<p>المهام الأساسية</p> <p>دعم إطلاق النداءات العاجلة</p> <p>اجتماع التخطيط للعمليات المشتركة بين فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث والوكالة المحلية لإدارة الطوارئ</p> <p>مقابلة الفريق القطري للعمل الإنساني/ المنسق المقيم التابع للأمم المتحدة</p> <p>عقد اجتماع داخلي للتخطيط للتقييم الأولي السريع المتعدد</p>	<p>المهام الأساسية</p> <p>عقد اجتماع داخلي للتخطيط للتقييم الأولي السريع المتعدد</p>
<p>الإيضاحات المقترحة</p> <p>أسئلة من عدة قنوات إخبارية حول عمليات الإنقاذ</p>	<p>الإيضاحات المقترحة</p> <p>طلب اجتماع من فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث (إذا لم تكن المجموعة ٣ قد قامت بذلك)</p>	<p>الإيضاحات المقترحة</p>
<p>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</p> <p>رصد المؤتمر الإعلامي – مراعاة تمثيل فريق تنسيق التمرين دور المراسلين وطرح بعض الأسئلة الهامة</p> <p>التأكد من أن فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث تنظر في الاستجابة للاحتياجات الإعلامية</p>	<p>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</p> <p>رصد الاجتماعات وإدارة المعلومات الداخلية</p> <p>تشجيع التفاعل بين الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث ورصد التخطيط للاجتماع</p>	<p>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</p>



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة – جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٨+ أيام إلى ١٠+ أيام	وقت السيناريو = ٧+ أيام إلى ٨+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة التسريح	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>تنسيق التسريح مع فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>اجتماع بشأن المستجدات مع فريق تنسيق الشؤون الإنسانية/ المنسق المقيم التابع للأمم المتحدة</div>	<div>رصد المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع وتحديثه</div> <div>وضع خطة للتسليم/ الانتقال</div> <div>استكمال تحليل الحالة</div>	المهام الأساسية
	<div>طلب من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ لتقديم قائمة بالمركبات ووسائل النقل المطلوبة للعودة إلى المطار</div>	الإيضاحات المقترحة
<div>رصد تفاعل فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث مع المستجيبين الدوليين والطريقة التي يمكنها تقديم المساعدة بها في عملية التسريح ودعمها</div>	<div>تشجيع فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث على الاستفسار عن دور الفرق الدولية في استعادة الجثث وغيرها من أنشطة "ما بعد الأنقاض"</div> <div>التأكد من أن فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث على دراية بعمليات الإنقاذ</div>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين

المجلد ٣: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (د): فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

حالة المستند:	نهائي
الإصدار:	١,٠
التاريخ:	٢٠١٦/٠٢/٠١
الفئة المستهدفة:	المنظمات أو السلطات التي تبحث استضافة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
	موظفو قسم دعم التنسيق الميداني ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا).
	إدارة المجموعة الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
	قيادة فريق تنسيق التمرين.
	مُيسِّرو وموظفو فريق تنسيق التمرين.
الإقرارات:	استند تطوير دليل تمرين الاستجابة للزلازل ومراجعتة إلى مشاورات وثيقة ومكثفة مع العديد من أصحاب المصلحة من الحكومات الوطنية، ومنظمات إدارة الاستجابة للكوارث، ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، ووكالات الأمم المتحدة، والفرق العاملة والممارسين التابعين للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفرق الطبية لحالات الطوارئ التابعة لمنظمة الصحة العالمية، وفرق الأمم المتحدة القطرية وغيرها من المنظمات والأفراد المعنيين.
	خضع الدليل للاختبار خلال تمارين الاستجابة الإقليمية في منغوليا وشيلي في عام ٢٠١٥ وتم وضع الصيغة النهائية بناءً على التعقيبات الواردة من هذه الأحداث. ويظل دليل تمرين الاستجابة للزلازل وثيقة قابلة للتعديل وستتم مراجعته بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مرة كل خمس سنوات. يمكن إرسال أي تعقيبات إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على عنوان البريد الإلكتروني insarag@un.org
	الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ،
	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)، جنيف
	١ فبراير ٢٠١٦

المقدمة

يعتمد الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ تمرين الاستجابة للزلازل باعتباره وسيلة أساسية لإذكاء الوعي بمنهجيات الاستجابة للكوارث الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بين السلطات الوطنية والمحلية في البلد المضيف وتوفير منصة لتعزيز قدرات الاستجابة الوطنية.

يتألف دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من أربعة مجلدات.

- يوفر المجلد الأول توجيهات بشأن عمليات التخطيط والمتطلبات التنظيمية اللازمة لاستضافة تمرين الاستجابة للزلازل بنجاح.
 - يركز المجلد الثاني على تنفيذ الحدث بمرحلتيه الإعداد للتمرين وتمرين المحاكاة.
 - يوفر المجلد الثالث توجيهات لكل مجموعة من مجموعات المشاركين الوظيفية.
 - المجلد الرابع عبارة عن مجموعة أدوات تشتمل على جميع الموارد مثل جداول البيانات والعروض التقديمية والقوالب والرسوم البيانية التنظيمية والجداول الزمنية.
- ويركز الدليل على تحقيق الأهداف المحددة التالية:

- تزويد فريق تخطيط التمرين بأداة توجيهية لإعداد الأنشطة المختلفة التي يتعين القيام بها من أجل التطوير السليم للتمرين.
- تزويد ميسري التمرين بأداة تشاورية سريعة في الوقت المناسب.
- عرض الأدوات الموضوعية لتخطيط التمرين وتنفيذه بكفاءة وفعالية.
- تيسير تدريس منهجية التمرين للميسرين الجدد.

تهدف هذه الوثيقة، المجلد الثالث، الجزء (د): الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، إلى توجيه الدعم وتقديمه لأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين يتولون تنسيق وقيادة الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية خلال الحدث. ويجب أيضًا على أعضاء فريق تنسيق التمرين قراءة المجلد الثاني، الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه، حيث إنه يقدم مزيدًا من المعلومات والأدوات، ما يُمكن فريق تنسيق التمرين من أداء مهامه بشكل فعال ومستمر. ويوصى أيضًا بأن يكون جميع المنظمين والميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين على دراية بمحتوى المجلدين الأول والثالث من الدليل إذ أن المعلومات الواردة فيه ستساعد في التنسيق الفعال لإدارة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الفئة المستهدفة

يستهدف جزء من تمرين الاستجابة لمحاكاة الزلازل المنظمات التي أنشأت فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المعنية بالاستجابة دوليًا وهذا يشمل عادةً ما يلي:

- قادة الفريق ونوابهم ومسؤولو الاتصال من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المُصنَّفة بمستوى متوسط وكثيف من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ
- قادة الفريق ونوابهم ومسؤولو الاتصال من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المسجلة من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من داخل المنطقة نفسها مثل البلد المضيف

- أطباء وتقنيون طبيون من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المُصنَّفة بمستوى متوسط وكثيف من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ
- أطباء وموظفون من التقنيين الطبيين من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المسجلة من الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من داخل المنطقة نفسها مثل البلد المضيف

تشكل الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية مجموعة وظيفية واحدة محددة وترد بوصفها المجموعة ٤ ضمن هيكل تمرين الزلازل. وتمتلك المجموعة أهداف ونتائج تعلم محددة خاصة بها، والتي ترد أدناه.

أهداف الحدث

يجب أن يكون أعضاء فريق تنسيق التمرين وغيرهم من الميسرين والمنظمين على دراية بأن الأهداف العامة للحدث بالنسبة للمشاركين والمنظمات التي تمثل الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية هي كالتالي:

١. التعرف على منهجيات الاستجابة للكوارث الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث/ مركز تنسيق العمليات في الموقع والتدريب وفقًا لها.
٢. اعتماد منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الحالية من خلال مشاركة الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في إجراءات الإنذار والتعبئة والنشر والتنسيق الميداني للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
٣. التدريب على تفعيل وتنفيذ الآليات الدولية لتنسيق الشؤون الإنسانية خلال المرحلة الأولية من حالة الطوارئ المفاجئة.

منهجية التعلم

يجب على فريق تنسيق التمرين والميسرين والمقدمين تقديم الدعم للمشاركين في المجموعة الوظيفية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وتشجيعهم على تنفيذ وإدماج إجراءات ومنهجية إدارة الكوارث القائمة بالفعل في البلد المتضرر، وذلك من أجل إتاحة أفضل فرصة لهم لتحقيق هذه الأهداف. ولا تنطوي مهمة موظفي التمرين على طرح طرق عمل جديدة أو الإصرار على تنفيذ إجراء معين أو الاضطلاع به بطريقة محددة. ولن تحدد الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية أوجه القصور أو الإغفال في إجراءاتهم الحالية إلا من خلال استخدام آليات قائمة بالفعل والتي بها تتحقق عملية التعلم.

وبمجرد تحقيق عملية التعلم، وتحديد المسائل أو الإغفالات أو المشكلات، قد يقترح موظفو التمرين خيارات أو حلولاً ممكنة للمجموعة الوظيفية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية، إذا ما ارتأوا أنه يتعذر على المجموعة حل الموقف خلال مدة زمنية معقولة من دون تلقي دعم خارجي.

تم تحديد سلسلة من نتائج التعلم للمشاركين والمنظمات التي تمثل المستجيبين الوطنيين. وترد نتائج التعلم هذه في الجزء (د): الملحق (أ) - نتائج تعلم الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

ستحتاج المجموعة الوظيفية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إلى المشاركة في عدد من فرص التعلم خلال مرحلة "الإعداد" من الحدث وسيلزمها أيضًا القيام بعدد من الإجراءات أو المهام خلال مرحلة "التمرين" من الحدث من أجل تحقيق نتائج التعلم، وبالتالي تحقيق أهداف التمرين.

المحتوى الأساسي خلال مرحلة الإعداد

ترد الجلسات الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الاضطلاع بها باستخدام المحتوى اللازم لتحقيق نتائج التعلم خلال مرحلة الإعداد من الحدث، في الجزء (د): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي للفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

يجب أن يكون الميسرون والمقدمون على دراية بنتائج التعلم الخاصة بالمجموعة الوظيفية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية عند تصميم وتطوير جلسات مرحلة الإعداد للتمرين من الحدث. وتقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرنة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق المُيسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. وستتغير هذه الأمور وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يتم فيها إجراء تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم، وتجربة المشاركين.

قد يكون من الضروري أو المناسب التخطيط لأنشطة أو ورش عمل أو فعاليات ما قبل التعلم وتنظيمها قبل تمرين الاستجابة للزلازل ذاته. وينبغي ربط مرحلة ما قبل التدريب هذه بما نُشر بالفعل من المواد التوجيهية التحضيرية للكوارث، وخاصة لحالات الطوارئ واسعة النطاق من المستوى الثالث، وسيحمل هذا الأمر المزايا التالية:

- ضمان اتساق المعرفة بين المشاركين الذين يحضرون تمرين الاستجابة للزلازل.
- سوف يسمح بتوحيد محتوى مرحلة الإعداد للتمرين، حيث سيكون لدى المشاركين نفس المستوى المعرفي.
- قد يسمح بتقليص مدة مرحلة الإعداد للتمرين (إلى يومين) مع الحفاظ على فرص التعلم في حدث تمرين الاستجابة للزلازل.
- ضمان قيام تمرين الاستجابة للزلازل بدور محفز لبناء القدرات في البلد المضيف.

يجب على البلد المضيف أن يخطط وينفذ أنشطة ما قبل التعلم بالتشاور والتعاون مع الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمجتمع الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ما يضمن استمرارية التعلم ويحول دون ازدواجية الجهود.

المهام الأساسية خلال مرحلة التمرين

ترد المهام الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث وشركاؤه الاضطلاع بها في مرحلة تمرين المحاكاة في الجزء (د): الملحق (ج) - المهام الأساسية للفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية نتائج التعلم من خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة. ويتم الاضطلاع بالتوجيه بشكل أساسي من خلال استخدام الإيضاحات والبيانات، ويرد شرحهما بالكامل في المجلد الثاني، الجزء (ج): الملحق (د) - أدوات تمرين المحاكاة.

يجب على موظفي التمرين رصد التقدم الذي أحرزته المجموعة الوظيفية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من خلال تمرين المحاكاة باستخدام الجدول الزمني للتمرين الذي يسرد جميع المهام الأساسية التي يجب على المجموعة الاضطلاع بها بالترتيب الزمني التقريبي. وفي حالة التأخر في إتمام إحدى المهام الأساسية أو نسيانها، يمكن لفريق تنسيق التمرين أن يحفز الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من خلال تقديم إيضاح أو تزويدهم بمزيد من البيانات أو المعلومات. ويهدف مثل هذا التدخل إلى تحفيز الاستجابة المناسبة في المجموعة.

ثمة حالات يتم فيها تحفيز مثل هذه الاستجابة نتيجة لأفعال مجموعة أخرى داخل التمرين، ويجب أن يكون ذلك هو الخيار الأنسب لفريق تنسيق التمرين. ولا يتدخل فريق تنسيق التمرين إلا في حالة إغفال شيء أو حدوث تأخير أو خطأ من خلال تقديم إيضاح أو معلومات إضافية لمحاولة تدارك الموقف.

يمكن العثور على تفاصيل الجدول الزمني الذي يتعين على المجموعة الوظيفية الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية اتباعه في الجزء (د): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. ويحوي هذا أيضًا مقترحات بشأن الإيضاحات والبيانات فضلاً عن وجود ملاحظات لفريق تنسيق التمرين. وفي حين أن المهام الأساسية ستظل كما هي، فإن الإيضاحات ستختلف من تمرين إلى آخر ويجب أن يطورها ويدونها فريق تنسيق التمرين على أرض الواقع.

الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

قسم دعم التنسيق الميداني
(قسم دعم التنسيق الميداني - الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي
للبحث والإنقاذ) فرع خدمات الطوارئ
مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)،
قصر الأمم، CH-1211
جنيف ١٠، سويسرا،
www.insarag.org



دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (د): الملحق (أ) – نتائج التعلم

ترد نتائج التعلم الخاصة بالمشاركين والمنظمات التي تمثل المجموعة الوظيفية الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية كما يلي:

مرحلة الإعداد

١. التعرف على المخاطر ومصادر الخطر المحددة للعمل في البلد المضيف.
٢. الإقرار بمنهجيات إدارة الكوارث المتبعة في البلد المضيف والإلمام بها، ومنها الأدوار والمسؤوليات التي تضطلع بها الجهات الفاعلة الرئيسية.

مرحلة التمرين

١. استخدام منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وإثبات عملية قبول الانتداب للبعثات.
 ٢. إثبات تطبيق إجراءات التعبئة الداخلية. ٣. تقديم دليل على إجراءات النقل العابر الداخلي.
 ٤. إثبات الاستعداد لاجتياز التخليص الجمركي وإجراءات الهجرة عند الوصول إلى البلد.
 ٥. إنشاء مركز استقبال ومغادرة.
 ٦. إثبات القدرة على إعداد إحاطات للفرق القادمة وتقديمها لهم بمركز الاستقبال / المغادرة.
 ٧. إثبات الخطوات الضرورية لإنشاء قاعدة العمليات ومركز تنسيق العمليات في الموقع المؤقت.
 ٨. فهم متطلبات الانتقال من مركز تنسيق العمليات في الموقع المؤقت إلى مركز تنسيق العمليات في الموقع الأساسي.
 ٩. إنشاء خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
 ١٠. إثبات القدرة على وضع خطة عمل شاملة.
 ١١. الاستفادة من النماذج الموحدة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (نماذج فرز موقع العمل، وتقرير موقع العمل، وتحديد موقع العمل) دعمًا لنظام تقييم مشترك.
 ١٢. إثبات آلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية ضمن خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
 ١٣. إثبات القدرة على مراجعة خطة عمل شاملة وتحديثها.
 ١٤. استخدام النماذج الموحدة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ (تقرير موقع العمل، ووسم موقع العمل وانتقال الضحايا) لدعم آلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
 ١٥. الإبلاغ عن الوضع الإنساني في المنطقة المخصصة.
 ١٦. سرد القضايا الرئيسية التي يجب أن تنظر فيها الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية عند عمليات التسريح.
- يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين ومن خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (د): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي

يرد فيما يلي المحتوى الأساسي للفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية خلال مرحلة الإعداد من الحدث:

١. المشاركة في العرض التقديمي للأدوار والمسؤوليات في اجتماع المجموعات العامة.
 ٢. تبادل المعلومات مع المستجيبين الوطنيين حول جولة التقييم المحلية.
 ٣. المشاركة في العرض التقديمي الخاص بالمبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
 ٤. المشاركة في العرض التقديمي الخاص بعمليات البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
 ٥. المشاركة في "العرض التقديمي للنشر والانتداب في البعثات".
- شرح الكيفية التي يمكن بها استخدام المعلومات في المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع في اتخاذ القرارات المتعلقة بالنشر
 - وصف الإجراءات اللازمة لاتخاذ القرار بالنشر
 - إنشاء مُعرّف الفريق بالمركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع
 - إعداد صحيفة وقائع الفريق ونشرها على المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع
- يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة التحضير للتمرين.
- بينما ترد نماذج خطط الجلسات في **المجلد الرابع: مجموعة أدوات الحدث**، تقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرنة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. سيتغير الحل الأفضل وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يجري فيها تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم وتجربة المشاركين.
- ترد قوالب للعروض التقديمية والخطط التعليمية في المادة التوجيهية لتنسيق التمرين لمساعدة موظفي التمرين، ويمكن العثور عليها في **المجلد الرابع - مجموعة أدوات الحدث**. كما ستتاح هذه القوالب للتنزيل.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (د): الملحق (ج) - المهام الرئيسية

- تتمثل المهام الرئيسية (الأساسية) التي يلزم على المجموعة الوظيفية الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية الاضطلاع بها من أجل تحقيق نتائج التعلم أثناء مرحلة التمرين من الحدث فيما يلي:
١. إكمال إحاطة الفريق ووثائق فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للنشر وفقاً للمبادئ التوجيهية الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
 ٢. إكمال إجراءات النقل الجوي، ومنها خطة التحميل.
 ٣. اجتياز معبر حدودي تمت محاكاته.
 ٤. إجراء اتصال مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ وسلطات المطار وتحديد موقع مناسب لمركز الاستقبال/ المغادرة عند الوصول.
 ٥. تقديم الإحاطة بمركز الاستقبال/ المغادرة، ومنها ما يلي:
 - مستجدات الوضع
 - النقل
 - الخرائط
 - المترجمون الفوريون
 - الحالة الأمنية
 - موقع مركز تنسيق العمليات في الموقع
 - الموارد الأخرى القادمة
 ٦. إنشاء حلقة اتصال مع أول فريق قادم ونقل المعلومات المتعلقة بالفرق القادمة باستخدام نموذج "ملخص صحيفة وقائع فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية".
 ٧. يعقد أول فريق قادم، بعد تلقي نموذج الإحاطة الأولي لمركز تنسيق العمليات في الموقع/ الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ، اجتماعاً مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ لتحديد ما يلي:
 - منهجية الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وقدرات/ إمكانات الفريق
 - مواقع قاعدة العمليات
 - أولوية مواقع العمل
 - اللوجستيات ومنها الوقود والأخشاب والغازات المضغوطة
 - تسلسل قيادة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ
 - التوجيه الإعلامي
 - وضع المستشفى ونقل الضحايا
 - الحساسيات الثقافية واعتبارات النوع الاجتماعي ٨. إنشاء مركز تنسيق العمليات في الموقع المؤقت.
 - الحفاظ على الاتصالات مع مركز الاستقبال/ المغادرة
 - إنشاء رابط مع المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع
 ٩. إنشاء قاعدة العمليات والتحضير للعمليات.
 ١٠. إثبات الخطوات المطلوبة للانتقال من مركز تنسيق العمليات في الموقع المؤقت إلى مركز تنسيق العمليات في الموقع الأساسي.
 ١١. تنفيذ الإجراءات المطلوبة لإنشاء خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وإدارتها.

١٢. وضع خطة العمل.
١٣. تنفيذ خطة العمل.
- تقديم إحاطة للفريق فيما يتعلق بالخطوات المقبلة
- ترتيب وسائل نقل
- تحديد المعدات
- الاستمرار في تعزيز قاعدة العمليات
١٤. رصد خطة العمل من أجل الفعالية وتنقيحها حسب الاقتضاء. ١٥. إجراء العمليات في المنطقة المخصصة بمستويات التقييم والبحث والإنقاذ المناسبة.
- تقييم القطاع (المستوى الثاني من عملية التقييم والبحث والإنقاذ)
- البحث والإنقاذ السريع (المستوى الثالث من عملية التقييم والبحث والإنقاذ)
- البحث والإنقاذ الشامل (المستوى الرابع من عملية التقييم والبحث والإنقاذ)
١٦. إبلاغ النتائج إلى مركز تنسيق العمليات في الموقع/ خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
١٧. تخطيط وعقد اجتماع خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية مع الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
١٨. إعداد خطة العمل المنقحة وتوزيعها.
١٩. يتعين على الفرق إجراء عملية البحث والاستعادة بتغطية شاملة (عملية التقييم والبحث والإنقاذ) للمنطقة المخصصة لهم.
٢٠. يتعين على الفرق التواصل مع مركز تنسيق العمليات في الموقع خلال هذه العملية، باستخدام وثائق الفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ الموحدة:
- نموذج فرز موقع العمل
- نموذج تقرير موقع العمل
- نموذج انتشار الضحايا
- تقرير حالة الحوادث/ القطاع
٢١. من المقرر أن تبلغ الفرق عن الأوضاع الإنسانية إلى مركز تنسيق العمليات في الموقع للمنطقة المخصصة لها ومنها:
- استخدام المباني للغرض المخصص
- حالة المرافق بما في ذلك الكهرباء والغاز الطبيعي والمياه
- مواقع المقيمون النازحون
- الحقائق الاقتصادية، بما في ذلك إذا ما كانت المتاجر مفتوحة
- الحالة الأمنية
- الحالة الصحية
- وضع الصرف الصحي
- المقابر الجماعية
- جهود الإغاثة المبكرة ومنها مواقع توزيع الغذاء ومواقع توزيع المياه والإغاثة الصحية
٢٢. التخطيط والتنفيذ للإجراءات المطلوبة للبعثة (مثل ترتيب الرحلات الجوية إلى الوطن، وزيارة السفارة)، ومنها ما يلي:
- النظر في التبرع/ نقل المعدات والإمدادات إلى البلد المتضرر. إكمال نموذج التسريح وتقديمه إلى مركز تنسيق العمليات في الموقع
- إكمال تقرير ملخص ما بعد البعثة وتقديمه إلى مركز تنسيق العمليات في الموقع
- إكمال تقرير ما بعد البعثة الخاص بفريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وتقديمه إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

الجزء (د): الملحق (د) – الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية

يُعد الجدول الزمني لتمرين المحاكاة أداة للمنظمين والميسرين وفريق تنسيق التمرين وحدهم. ويجب عدم توزيع الجدول الزمني على المشاركين أو قراءتهم له قبل الحدث أو خلاله.

يجب أن يطلع جميع الميسرين وفريق تنسيق التمرين على الجدول الزمني الرئيسي لتمرين المحاكاة، والذي تم تضمينه في المجلد الثاني: الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه. يجب أن تقتصر قراءة هذا الملحق، والذي يعد امتدادًا للجدول الزمني الرئيسي، على الميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين أُسندت إليهم مسؤولية توجيه الفرق الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من خلال تمرين المحاكاة.

يتعين على أعضاء تنسيق التمرين أن يدركوا أن تمرين المحاكاة يمتد حتى آخر يوم من مرحلة الإعداد للتمرين. ويهدف ذلك إلى إتاحة إمكانية عقد الحدث، واستجابة المشاركين الوطنيين وتنفيذ إجراءاتهم، ومناقشة نطاق الحدث وتقديم طلب للمساعدة الدولية. وفي ذات الوقت يسمح للمشاركين الدوليين برصد الحدث، وتخطيط استجاباتهم أثناء انتظار أي طلب للمساعدة الدولية وأخيرًا التعبئة وبدء السفر إلى البلد المتضرر.

ولذلك يبدأ الجدول الزمني لتمرين المحاكاة في اليوم صفر (وهو نفسه آخر يوم في مرحلة الإعداد للتمرين)، عندما يُصدر مديرو التمرين إشعارًا ببدء سيناريو زلزال. تم توقيت هذا الإشعار للسماح لجميع المشاركين ببدء تمرين المحاكاة في وقت متأخر من بعد الظهر أو في المساء، ويبدأ السيناريو ليلاً بحيث إنه مع بدء اليوم الأول من مرحلة تمرين المحاكاة يكون قد تم اتخاذ عدد من الإجراءات بالفعل. وتتمثل هذه الإجراءات فيما يلي:

المشاركون الوطنيون: حدوث الاستجابة المحلية، وإعادة إرسال التقارير إلى السلطات الوطنية، واستجابة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ للاستجابة المحلية وتعزيزها واجتماع الحكومة الوطنية واتخاذها قرار طلب المساعدة الدولية.

المشاركون الدوليون: تم إعلامهم بالحدث ورصدوا الوضع، وخططوا واستعدوا للنشر وتلقوا طلب للمساعدة الدولية واحتشدوا في نقطة مغادرة وسافروا جواً على الفور من أجل الوصول إلى البلد في الموعد المقرر.

وعليه، يبدأ تمرين المحاكاة بالمشاركين الوطنيين في اليوم الثاني من استجاباتهم والمشاركين الدوليين القادمين إلى البلد في المطار المعين. وعادة ما تتم محاكاة هذا التمرين بجعل مجموعتين من المشاركين تبدآن التمرين في مواقع مختلفة، فيبدأ المشاركون الوطنيون في مكان انعقاد الحدث ويبدأ المشاركون الدوليون في المطار (أو مطار مُحاكى).



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الأول من تمرين المحاكاة – جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ١٢ ساعة إلى ٢٤ ساعة	وقت السيناريو = ٠٠ ساعة إلى ١٢ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة التعبئة	مرحلة الاستجابة
<div>إحاطة الفرق القادمة بمركز الاستقبال/ المغادرة</div> <div>إجراءات الوصول والرسوم الجمركية لفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>إعداد مركز الاستقبال/ المغادرة</div> <div>تسليم مركز الاستقبال/ المغادرة</div>		<div>إكمال وثائق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية وخطة التحميل</div> <div>المستوى ٠٠: أبحاث ما قبل النشر</div> <div>المهام الأساسية</div>
<div>رسالة من الشراكة الدولية الإنسانية تفيد بتأخير وصولهم إلى البلد – طلب من فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث للتخلي عن الموظفين لدعم مركز الاستقبال/ المغادرة</div> <div>مسؤولو الجمارك والهجرة الذين يطلبون وثائق صحيحة</div>		<div>طلب فريق دولي "متطلبات التأشيرة" أو ما شابه</div> <div>نشر المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع متطلبات الدخول "الصحيحة" لفرق العمل الإنساني القادمة</div> <div>النشر عدة مرات على المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع لطرح المستجدات حول الضرر والاستجابة الوطنية</div> <div>الإيضاحات المقترحة</div>
<div>رصد إعداد مركز الاستقبال/ المغادرة، وإدارة المعلومات، وإحاطة الفرق القادمة وتسليمها إلى فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث</div> <div>رصد جودة ومحتوى صحيفة وقائع البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div>		<div>رصد المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع</div> <div>يجب أن تحاول فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية جمع المعلومات وتحديد ما يعرفونه وما لا يعرفونه</div> <div>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</div>



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الأول من تمرين المحاكاة – جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٣٦ ساعة إلى ٤ أيام	وقت السيناريو = ٢٤ ساعة إلى ٣٦ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>مراجعة خطة العمل</div> <div>إبلاغ خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في مركز تنسيق العمليات في الموقع باستخدام النماذج</div> <div>تسليم مركز تنسيق العمليات في الموقع المؤقت</div> <div>إنشاء خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في مركز تنسيق العمليات</div> <div>إجراء تقييم القطاع (المستوى الثاني من عملية التقييم والبحث والإنقاذ)</div>	<div>إنشاء مركز تنسيق العمليات في الموقع المؤقت وإدارته</div> <div>عقد اجتماع داخلي لوضع خطة العمل</div> <div>اجتماع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ مع فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>إنشاء قاعدة العمليات في مركز تنسيق العمليات في الموقع</div>	المهام الأساسية
<div>تفحص غرف العمليات للمرة الأولى</div> <div>الطلب من فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث لتوفير موظفين لخلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (إذا لم تكن المجموعة ٣ قد قامت بذلك بالفعل)</div>	<div>إنشاء إيضاحات لقاعدة العمليات لجميع فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>طلب إصدار بيان إعلامي من قنوات إخبارية متعددة</div> <div>طلب عقد اجتماع من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ (إذا لم تكن المجموعة ١ قد قامت بذلك)</div>	الإيضاحات المقترحة
<div>رصد نتائج تقييم القطاع</div> <div>استعراض خطة العمل للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>تشجيع فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية للعمل مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ. وهذا أمر في غاية الأهمية في هذه المرحلة من التمرين وإلا سينشأ تمرينين متوازيين</div>	<div>رصد إعداد قاعدة العمليات وترتيبات إنشاء خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>تشجيع تفاعل الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ/ البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية ورصد تخطيط الاجتماعات لمناقشة ترتيبات قاعدة العمليات والتقسيم القطاعي ومواقع العمل</div>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة - جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٦+ أيام إلى ٧+ أيام	وقت السيناريو = ٤+ أيام إلى ٦+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>إبلاغ خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية في مركز تنسيق العمليات في الموقع باستخدام النماذج</div> <div>مراجعة خطة العمل مرة أخرى</div> <div>اجتماع تنسيق فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>إجراء عملية بحث وإنقاذ كاملة (المستوى الرابع من عملية التقييم والبحث والإنقاذ)</div>		المهام الأساسية
<div>تفحص غرف العمليات مرة ثالثة</div> <div>أسئلة من عدة قنوات إخبارية حول عمليات الإنقاذ</div>		الإيضاحات المقترحة
<div>رصد جودة ومحتوى نماذج البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية التي تتبع المستوى الرابع من عملية التقييم والبحث والإنقاذ</div> <div>استعراض خطة العمل للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>التأكد من أن فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية تنظر في الاستجابة للاحتياجات الإعلامية</div>		ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة — جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٨+ أيام إلى ١٠+ أيام	وقت السيناريو = ٧+ أيام إلى ٨+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة التسريح	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
التسريح	إعداد تقرير عن الأوضاع الإنسانية وضع خطة أولية للتسريح	المهام الأساسية
طلب من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ لتقديم قائمة بالمركبات ووسائل النقل المطلوبة للعودة إلى المطار	استفسار من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ حول ما تفعله فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية بالجنث	الإيضاحات المقترحة
رصد تفاعل فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ خلال عملية التسريح	تشجيع فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية على النظر في دورها في انتشار الجنث وغيرها من أنشطة "ما بعد الانقراض"	ملاحظات فريق تنسيق التمرين
	التأكد من أن فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية تدرس موعد إنهاء عمليات الإنقاذ وخطط التسريح الأولية التي تضعها	

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (هـ): الفرق الطبية لحالات الطوارئ

حالة المستند:	نهائي
الإصدار:	١,٠
التاريخ:	٢٠١٦/٠٢/٠١
الفئة المستهدفة:	المنظمات أو السلطات التي تبحث استضافة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
	موظفو قسم دعم التنسيق الميداني ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا).
	إدارة المجموعة الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
	قيادة فريق تنسيق التمرين.
	مُيسِّرو وموظفو فريق تنسيق التمرين.
الإقرارات:	استند تطوير دليل تمرين الاستجابة للزلازل ومراجعه إلى مشاورات وثيقة ومكثفة مع العديد من أصحاب المصلحة من الحكومات الوطنية، ومنظمات إدارة الاستجابة للكوارث، ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، ووكالات الأمم المتحدة، والفرق العاملة والممارسين التابعين للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفرق الطبية لحالات الطوارئ التابعة لمنظمة الصحة العالمية، وفرق الأمم المتحدة القطرية وغيرها من المنظمات والأفراد المعنيين.
	خضع الدليل للاختبار خلال تمارين الاستجابة الإقليمية في منغوليا وشيلي في عام ٢٠١٥ وتم وضع الصيغة النهائية بناءً على التعقيبات الواردة من هذه الأحداث. ويظل دليل تمرين الاستجابة للزلازل وثيقة قابلة للتعديل وستتم مراجعته بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مرة كل خمس سنوات. يمكن إرسال أي تعقيبات إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على عنوان البريد الإلكتروني insarag@un.org
	الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ،
	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)، جنيف
	١ فبراير ٢٠١٦

المقدمة

يعتمد الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ تمرين الاستجابة للزلازل باعتباره وسيلة أساسية لإذكاء الوعي بمنهجيات الاستجابة للكوارث الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بين السلطات الوطنية والمحلية في البلد المضيف وتوفير منصة لتعزيز قدرات الاستجابة الوطنية.

يتألف دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من أربعة مجلدات.

- يوفر **المجلد الأول** توجيهات بشأن عمليات التخطيط والمتطلبات التنظيمية اللازمة لاستضافة تمرين الاستجابة للزلازل بنجاح.
 - يركز **المجلد الثاني** على تنفيذ الحدث بمراحلته الإعداد للتمرين وتمارين المحاكاة.
 - يوفر **المجلد الثالث** توجيهات لكل مجموعة من مجموعات المشاركين الوظيفية.
 - **المجلد الرابع** عبارة عن مجموعة أدوات تشتمل على جميع الموارد مثل جداول البيانات والعروض التقديمية والقوالب والرسوم البيانية التنظيمية والجداول الزمنية.
- ويركز الدليل على تحقيق الأهداف المحددة التالية:

- تزويد فريق تخطيط التمرين بأداة توجيهية لإعداد الأنشطة المختلفة التي يتعين القيام بها من أجل التطوير السليم للتمرين.
- تزويد ميسري التمرين بأداة تشاورية سريعة في الوقت المناسب.
- عرض الأدوات الموضوعية لتخطيط التمرين وتنفيذه بكفاءة وفعالية.
- تيسير تدريس منهجية التمرين للميسرين الجدد.

تهدف هذه الوثيقة، **المجلد الثالث، الجزء (هـ): الفرق الطبية لحالات الطوارئ**، إلى توجيه الدعم وتقديمه لأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين يتولون تنسيق وقيادة الفرق الطبية لحالات الطوارئ خلال الحدث. ويجب أيضًا على أعضاء فريق تنسيق التمرين قراءة **المجلد الثاني، الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه**، حيث إنه يقدم مزيدًا من المعلومات والأدوات، ما يُمكن فريق تنسيق التمرين من أداء مهامه بشكل فعال ومستمر. ويوصى أيضًا بأن يكون جميع المنظمين والميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين على دراية بمحتوى المجلدين الأول والثالث من الدليل إذ أن المعلومات الواردة فيه ستساعد في التنسيق الفعال لإدارة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الفئة المستهدفة

يستهدف جزء من تمرين الاستجابة للزلازل للمنظمات التي أنشأت فرقًا طبية تستجيب دوليًا (الفرق الطبية لحالات الطوارئ). يناسب حدث تمرين الاستجابة للزلازل موظفي المنظمات التالية:

- قادة الفريق ونوابهم ومسؤولو الاتصال من الفرق الطبية لحالات الطوارئ
- المسؤولون من الفرق الطبية الداعمة للمنظمات غير الحكومية
- الموظفون الطبيون من منظمات الاستجابة الوطنية في البلد المضيف
- أطباء وتقنيون طبيون من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المصنفة

سيكون من الممكن والمناسب تمامًا أن يتم اختيار الموظفين الطبيين الذين يشكلون فرقًا ضمن تمرين الاستجابة للزلازل من مختلف المنظمات الوطنية والدولية، لأن هذا من شأنه تحسين فرص التعلم والاستفادة المتبادلة بين الأفكار والمنهجيات. تشكل الفرق الطبية لحالات الطبية مجموعة وظيفية واحدة محددة وترد بوصفها المجموعة ٥ ضمن هيكل تمرين الزلازل. وتمتلك المجموعة أهداف ونتائج تعلم محددة خاصة بها، والتي ترد أدناه.

أهداف الحدث

يجب أن يكون أعضاء فريق تنسيق التمرين وغيرهم من الميسرين والمنظمين على دراية بأن الأهداف العامة للحدث بالنسبة للمشاركين والمنظمات التي تمثل الفرق الطبية لحالات الطوارئ هي كالتالي:

١. فهم العمليات استجابةً لكارثة من نوع الزلزال من مرحلة ما قبل النشر حتى التسريح، ومنها الاستعداد للاستجابة لسياق محدد، والتنسيق مع الحكومة المتضررة والشركاء ومنظومة الأمم المتحدة، وتقييم الاحتياجات، والعملية الميدانية، والتفاعل مع فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والأنظمة الطبية الوطنية وغيرها من الفرق الطبية لحالات الطوارئ.
٢. تنفيذ الانتقال من الصدمات إلى الاستجابة للصحة العامة، والانتقال من تنسيق مركز تنسيق العمليات في الموقع (مركز تنسيق الفرق الطبية لحالات الطوارئ) إلى تنسيق المجموعة/ الوزارة، والانسحاب والتسليم إلى النظام الصحي الوطني، بالإضافة إلى التركيز على مسائل طبية محددة.

منهجية التعلم

يجب على فريق تنسيق التمرين والميسرين والمقدمين تقديم الدعم للمشاركين في المجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ وتشجيعهم على تنفيذ وإدماج إجراءات ومنهجية إدارة الكوارث القائمة بالفعل في البلد المتضرر، وذلك من أجل إتاحة أفضل فرصة لهم لتحقيق هذه الأهداف. ولا تنطوي مهمة موظفي التمرين على طرح طرق عمل جديدة أو الإصرار على تنفيذ إجراء معين أو الاضطلاع به بطريقة محددة. ولن تحدد الفرق الطبية لحالات الطوارئ أوجه القصور أو الإغفال في إجراءاتهم الحالية إلا من خلال استخدام آليات قائمة بالفعل والتي بها تتحقق عملية التعلم.

وبمجرد تحقيق عملية التعلم، وتحديد المسائل أو الإغفالات أو المشكلات، قد يقترح موظفو التمرين خيارات أو حلولاً ممكنة للمجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ، إذا ما ارتأوا أنه يتعذر على المجموعة حل الموقف خلال مدة زمنية معقولة من دون تلقي دعم خارجي.

تم تحديد سلسلة من نتائج التعلم للمشاركين والمنظمات التي تمثل الفرق الطبية لحالات الطوارئ. وترد نتائج التعلم تلك في الجزء (هـ): الملحق (أ) - نتائج تعلم الفرق الطبية لحالات الطوارئ.

سيتمتع على المجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ، في سبيل تحقيق نتائج التعلم، وبالتالي استيفاء أهداف التمرين، المشاركة في عدد من

فرص التعلم خلال مرحلة "الإعداد" من الحدث وسيتعين عليها أيضًا الاضطلاع بعدد من الإجراءات أو المهام خلال مرحلة "التمرين" من الحدث.

المحتوى الأساسي خلال مرحلة الإعداد

ترد الجلسات الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على الفرق الطبية لحالات الطوارئ الاضطلاع بها باستخدام المحتوى اللازم لتحقيق نتائج التعلم خلال مرحلة الإعداد من الحدث، في الجزء (هـ): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي للفرق الطبية لحالات الطوارئ. يجب أن يكون الميسرون والمقدمون على دراية بنتائج التعلم الخاصة بالمجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ عند تصميم وتطوير جلسات مرحلة الإعداد للتمرين من الحدث. وتقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرونة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق المُيسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. وستتغير هذه الأمور وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يتم فيها إجراء تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم، وتجربة المشاركين. قد يكون من الضروري أو المناسب التخطيط لأنشطة أو ورش عمل أو فعاليات ما قبل التعلم وتنظيمها قبل تمرين الاستجابة للزلازل ذاته. وينبغي ربط مرحلة ما قبل التدريب هذه بما نُشر بالفعل من المواد التوجيهية التحضيرية للكوارث، وخاصة لحالات الطوارئ واسعة النطاق من المستوى الثالث، وسيحمل هذا الأمر المزايا التالية:

- ضمان اتساق المعرفة بين المشاركين الذين يحضرون تمرين الاستجابة للزلازل.
- سوف يسمح بتوحيد محتوى مرحلة الإعداد للتمرين، حيث سيكون لدى المشاركين نفس المستوى المعرفي.
- قد يسمح بتقليص مدة مرحلة الإعداد للتمرين (إلى يومين) مع الحفاظ على فرص التعلم في حدث تمرين الاستجابة للزلازل.
- ضمان قيام تمرين الاستجابة للزلازل بدور محفز لبناء القدرات في البلد المضيف.

يجب على البلد المضيف أن يخطط وينفذ أنشطة ما قبل التعلم بالتشاور والتعاون مع الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمجتمع الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ما يضمن استمرارية التعلم ويحول دون ازدواجية الجهود.

المهام الأساسية خلال مرحلة التمرين

ترد المهام الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على الفرق الطبية لحالات الطوارئ الاضطلاع بها في مرحلة تمرين المحاكاة في الجزء (هـ): الملحق (ج) - المهام الأساسية للفرق الطبية لحالات الطوارئ.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ نتائج التعلم من خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة. ويتم الاضطلاع

بالتوجيه بشكل أساسي من خلال استخدام الإيضاحات والبيانات، ويرد شرحهما بالكامل في المجلد الثاني، الجزء (ج): الملحق (د) – أدوات تمرين المحاكاة.

يجب على موظفي التمرين رصد التقدم الذي أحرزته المجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ من خلال تمرين المحاكاة باستخدام **الجدول الزمني للتمرين** الذي يسرد جميع المهام الأساسية التي يجب على المجموعة الاضطلاع بها بالترتيب الزمني التقريبي. وفي حالة التأخر في إتمام إحدى المهام الأساسية أو نسيانها، يمكن لفريق تنسيق التمرين أن يحفز الفرق الطبية لحالات الطوارئ من خلال تقديم إيضاح أو تزويدهم بمزيد من البيانات أو المعلومات. ويهدف مثل هذا التدخل إلى تحفيز الاستجابة المناسبة في المجموعة.

ثمة حالات يتم فيها تحفيز مثل هذه الاستجابة نتيجة لأفعال مجموعة أخرى داخل التمرين، ويجب أن يكون ذلك هو الخيار الأنسب لفريق تنسيق التمرين. ولا يتدخل فريق تنسيق التمرين إلا في حالة إغفال شيء أو حدوث تأخير أو خطأ من خلال تقديم إيضاح أو معلومات إضافية لمحاولة تدارك الموقف.

يمكن العثور على تفاصيل الجدول الزمني الذي يتعين على المجموعة الوظيفية الدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية اتباعه في **الجزء (هـ): الملحق (د) – الجدول الزمني لتمرين الفرق الطبية لحالات الطوارئ**. ويحوي هذا أيضًا مقترحات بشأن الإيضاحات والبيانات فضلاً عن وجود ملاحظات لفريق تنسيق التمرين. وفي حين أن المهام الأساسية ستظل كما هي، فإن الإيضاحات ستختلف من تمرين إلى آخر ويجب أن يطورها ويدونها فريق تنسيق التمرين على أرض الواقع.

الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

قسم دعم التنسيق الميداني
(قسم دعم التنسيق الميداني – الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي
للبحث والإنقاذ) فرع خدمات الطوارئ
مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)،
قصر الأمم، CH-1211
جنيف ١٠، سويسرا،
www.insarag.org



دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (هـ): الملحق (أ) – نتائج التعلم

ترد نتائج التعلم الخاصة بالمشاركين والمنظمات التي تمثل المجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ كما يلي:

مرحلة الإعداد

١. وصف وظائف خلية التنسيق للفرق الطبية لحالات الطوارئ ومركز الاستقبال/ المغادرة.
٢. إثبات أدوار الفرق الطبية لحالات الطوارئ وغيرهم من المستجيبين والاعتراف بها، بما في ذلك فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية.
٣. فهم الحاجة إلى تقييم المرافق الطبية المحلية والبيانات المتاحة.
٤. الاعتراف بأهمية فهم الثقافة والعادات المحلية.
٥. الإقرار بمنهجيات إدارة الكوارث المتبعة في البلد المضيف والإلمام بها، ومنها الأدوار والمسؤوليات التي تضطلع بها الجهات الفاعلة الرئيسية.

مرحلة التمرين

١. الاعتراف بالعملية المطلوبة لدخول البلد المُتضرّر. ٢. الاعتراف بعملية التسجيل.
٣. تطبيق الوظائف الرئيسية لأحد مراكز الاستقبال والمغادرة.
٤. إثبات التنسيق مع وزارة الصحة.
٥. إجراء تقييم الموقع الرئيسي وتحليله.
٦. تطبيق الوظائف الرئيسية لخلية تنسيق مركز تنسيق العمليات في الموقع/ الفرق الطبية لحالات الطوارئ.
٧. تطبيق المهارات الأساسية لإنشاء مستشفى ميداني.
٨. إثبات تقديم المشورة إلى مستجيب الصحة المحلية.
٩. إثبات نظام الفرز والإحالة في الميدان.
١٠. إجراء التسلم الطبي من الفرق المحلية والدولية للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية. ١١. إجراء توفير/ تجميع المعلومات.
١٢. إثبات القدرة على إدارة وسائل الإعلام.

مرحلة ما بعد القفزة الزمنية

١٣. إثبات إنشاء نظام مراقبة الأمراض.
 ١٤. إثبات المعرفة بالصحة العامة وممارستها.
 ١٥. التعامل مع زيارات التحقق المطلوبة من قبل وزارة الصحة ومنظمة الصحة العالمية.
 ١٦. إثبات المعرفة بإدارة النفائات الطبية وممارستها.
 ١٧. إثبات المعرفة بإدارة الجثث وممارستها.
 ١٨. إثبات إجراء عملية التسلم.
 ١٩. إثبات الامتثال لإجراءات المغادرة.
- يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين ومن خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (هـ): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي

يرد فيما يلي المحتوى الأساسي للفرق الطبية لحالات الطوارئ خلال مرحلة الإعداد من الحدث:

١. التنسيق للفرق الطبية لحالات الطوارئ

- وظائف خلية تنسيق الفرق الطبية لحالات الطوارئ ضمن مركز تنسيق العمليات في الموقع
- إعداد مركز الاستقبال/ المغادرة

٢. أدوار الفرق الطبية لحالات الطوارئ والمستجيبين الآخرين

- التفاعل بين الفرق الطبية لحالات الطوارئ/ الفرق الطبية الوطنية وفرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية
- تسلّم المرضى من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية إلى الفرق الطبية لحالات الطوارئ
- رعاية مستجيبى البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية من قبل مجتمع الفرق الطبية لحالات الطوارئ
- إجراءات الإعادة الطبية للمستجيبين المصابين (من أي شريك دولي) إلى الوطن

٤. العمل مع الموارد الطبية المحلية/ المنظمات -تقييم المرافق الطبية المحلية

- الاستكشاف المادي للمرافق الطبية القائمة
- جمع البيانات الثانوية
- فهم العادات والثقافة المحلية

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة التحضير للتمرين.

بينما ترد نماذج خطط الجلسات في **المجلد الرابع: مجموعة أدوات الحدث**، تقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرنة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. سيتغير الحل الأفضل وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يجري فيها تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم وتجربة المشاركين.

ترد قوالب للعروض التقديمية والخطط التعليمية في المادة التوجيهية لتنسيق التمرين لمساعدة موظفي التمرين، ويمكن العثور عليها في **المجلد الرابع - مجموعة أدوات الحدث**. كما ستتاح هذه القوالب للتنزيل.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (هـ): الملحق (ج) - المهام الرئيسية

تتمثل المهام الرئيسية (الأساسية) التي يلزم على المجموعة الوظيفية للفرق الطبية لحالات الطوارئ الاضطلاع بها من أجل تحقيق نتائج التعلم أثناء مرحلة التمرين من الحدث فيما يلي:

١. عملية التسجيل / المشاركة مع وزارة الصحة قبل الوصول
٢. التسجيل من خلال موقع التسجيل الإلكتروني للمركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع / الفرق الطبية لحالات الطوارئ مع خلية تنسيق الفرق الطبية الدولية لحالات الطوارئ (عن بُعد)
٣. الرسوم الجمركية الأولية ووصول أول فريق طبي لحالات الطوارئ
٤. إعداد مركز الاستقبال / المغادرة للفريق الطبي لحالات الطوارئ / توجيه الفرق الجديدة بمركز الاستقبال والمغادرة / تسليم مركز استقبال ومغادرة الفرق الطبية لحالات الطوارئ إلى فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث القادم
٥. اجتماع التنسيق مع وزارة الصحة (خلية تنسيق الفرق الطبية لحالات الطوارئ) / مركز تنسيق العمليات في الموقع المؤقت
٦. تقييم الموقع الرئيسي (قادة الفرق الطبية لحالات الطوارئ) استناداً إلى توزيع وزارة الصحة
٧. إنشاء خلية تنسيق الفرق الطبية لحالات الطوارئ وإدارتها في مركز تنسيق العمليات في الموقع
 - التنسيق مع وزارة الصحة
 - التنسيق مع خلية تنسيق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية
 - تنظيم اجتماع الفرق الطبية لحالات
 - حضور خلية تنسيق الفريق الطبي لحالات الطوارئ اجتماع قادة الفريق
 - إصدار تقرير حالة مُوحَّد
٨. إنشاء مرافق معالجة ميدانية وفقاً للقطاعات المحددة
 - المساهمة في اتخاذ القرارات بشأن التكليف بمهام محلية محددة
٩. إنشاء نظام فرز
١٠. إنشاء الإحالة بين مستويات الرعاية (بين الفرق الطبية لحالات الطوارئ والنظام الوطني)
١١. تسلّم المرضى المنتقلين من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية
١٢. إصدار تقرير حالة يتضمن تقرير عن الأنشطة (يُركّز على الصدمات)

بعد القفزة الزمنية

١٣. التسلّم والنقل من خلية تنسيق الفريق الطبي لحالات الطوارئ إلى آلية التنسيق التي تديرها وزارة الصحة (المجموعة المبكرة)
١٤. إنشاء نظام مراقبة الأمراض بالتعاون مع وزارة الصحة
١٥. معالجة مسائل الصحة العامة (التطعيمات وما إلى ذلك)
١٦. إصدار تقرير حالة يتضمن تقرير عن الأنشطة (يُركّز على الصحة العامة)
١٧. قبول واستضافة زيارة مشتركة لوزارة الصحة ومنظمة الصحة العالمية؛ لمراجعة العمليات والامتثال للحد الأدنى من المعايير
١٨. الاضطلاع بإدارة النفائات الطبية (الأدوات الحادة، والنفائات الملوثة، والعقاقير المهذرة)
١٩. الاضطلاع بإدارة الجثث وخاصة أولئك الذين يموتون في مرافق الرعاية الصحية
٢٠. إكمال تسلّم المعدات والعقاقير الطبية
٢١. نقل المرضى وخطط الرعاية
٢٢. تسليم تقرير الخروج إلى وزارة الصحة ومنظمة الصحة العالمية / المجموعة

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: الجزء (هـ): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للفرق الطبية لحالات الطوارئ

يُعد الجدول الزمني لتمرين المحاكاة أداة للمنظمين والميسرين وفريق تنسيق التمرين وحدهم. ويجب عدم توزيع الجدول الزمني على المشاركين أو قراءتهم له قبل الحدث أو خلاله.

يجب أن يطلع جميع الميسرين وفريق تنسيق التمرين على الجدول الزمني الرئيسي لتمرين المحاكاة، والذي تم تضمينه في **المجلد الثاني: الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه**. يجب أن تقتصر قراءة هذا الملحق، والذي يعد امتدادًا للجدول الزمني الرئيسي، على الميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين أُسندت إليهم مسؤولية توجيه الفرق الطبية لحالات الطوارئ من خلال تمرين المحاكاة.

يتعين على أعضاء تنسيق التمرين أن يدركوا أن تمرين المحاكاة يمتد حتى آخر يوم من مرحلة الإعداد للتمرين. ويهدف ذلك إلى إتاحة إمكانية عقد الحدث، واستجابة المشاركين الوطنيين وتنفيذ إجراءاتهم، ومناقشة نطاق الحدث وتقديم طلب للمساعدة الدولية. وفي ذات الوقت يسمح للمشاركين الدوليين برصد الحدث، وتخطيط استجابتهم أثناء انتظار أي طلب للمساعدة الدولية وأخيرًا التعبئة وبدء السفر إلى البلد المتضرر.

ولذلك يبدأ الجدول الزمني لتمرين المحاكاة في اليوم صفر (وهو نفسه آخر يوم في مرحلة الإعداد للتمرين)، عندما يُصدر مديرو التمرين إشعارًا ببدء سيناريو زلزال. تم توقيت هذا الإشعار للسماح لجميع المشاركين ببدء تمرين المحاكاة في وقت متأخر من بعد الظهر أو في المساء، ويبدأ السيناريو ليلاً بحيث إنه مع بدء اليوم الأول من مرحلة تمرين المحاكاة يكون قد تم اتخاذ عدد من الإجراءات بالفعل. وتتمثل هذه الإجراءات فيما يلي:

المشاركون الوطنيون: حدوث الاستجابة المحلية، وإعادة إرسال التقارير إلى السلطات الوطنية، واستجابة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ للاستجابة المحلية وتعزيزها واجتماع الحكومة الوطنية واتخاذها قرار طلب المساعدة الدولية.

المشاركون الدوليون: تم إعلامهم بالحدث ورصدوا الوضع، وخططوا واستعدوا للنشر وتلقوا طلب للمساعدة الدولية واحتشدوا في نقطة مغادرة وسافروا جواً على الفور من أجل الوصول إلى البلد في الموعد المقرر.

وعليه، يبدأ تمرين المحاكاة بالمشاركين الوطنيين في اليوم الثاني من استجابتهم والمشاركين الدوليين القادمين إلى البلد في المطار المعين. وعادة ما تتم محاكاة هذا التمرين بجعل مجموعتين من المشاركين تبدآن التمرين في مواقع مختلفة، فيبدأ المشاركون الوطنيون في مكان انعقاد الحدث ويبدأ المشاركون الدوليون في المطار (أو مطار مُحاكى).



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الأول من تمرين المحاكاة – جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ١٢ ساعة إلى ٢٤ ساعة	وقت السيناريو = ٠٠ ساعة إلى ١٢ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة التعبئة	مرحلة الاستجابة
<p>تسليم مركز استقبال ومغادرة الفرق الطبية لحالات الطوارئ إلى فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث</p> <p>تقديم الموقع الرئيسي</p> <p>توجيه الفرق القادمة بمركز الاستقبال/المغادرة</p>	<p>إعداد مركز الاستقبال/المغادرة للفريق الطبي لحالات الطوارئ</p> <p>الرسوم الجمركية الأولية ووصول أول فريق طبي لحالات الطوارئ</p> <p>التسجيل عبر الموقع الإلكتروني للمركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع/الفريق الطبي لحالات الطوارئ</p>	المهام الأساسية
<p>وصول الفريق الطبي لحالات الطوارئ بدون توثيق صحيح للعقابر أو المستلزمات الطبية</p>	<p>إجراء فحص وثائق صحيح وسريع</p>	الإيضاحات المقترحة
<p>رصد الإحاطة التي يقدمها الفريق الطبي لحالات الطوارئ مع مرور الفرق بمركز الاستقبال/المغادرة</p> <p>رصد وضمان عمل الفريق الطبي لحالات الطوارئ وفريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية معاً وتواصلهم على نحو فعال</p>	<p>يجب أن تحاول الفرق الطبية لحالات الطوارئ جمع المعلومات وما يعرفونه وما لا يعرفونه</p> <p>رصد تسجيل المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع التأكد من إنجاز ذلك بسرعة، وتقديم إيضاح في حال عدم الإنجاز</p>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الأول من تمرين المحاكاة - جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٣٦ ساعة إلى ٤ أيام	وقت السيناريو = ٢٤ ساعة إلى ٣٦ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>إصدار تقرير حالة موحد</div> <div>استلام المرضى من فرق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية</div> <div>إنشاء خلية تنسيق الفريق الطبي لحالات الطوارئ في مركز تنسيق العمليات في الموقع</div>		<div>المهام الأساسية</div> <div>اجتماع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ (وزارة الصحة) مع الفريق الطبي لحالات الطوارئ</div> <div>إنشاء نظام فرز</div> <div>إنشاء مرافق المعالجة الميدانية</div> <div>إنشاء نظام إحالة</div>
<div>طلب من فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية المساعدة بشأن ضحية قام بانتشالها</div> <div>طلب اجتماع من فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث (إذا لم تكن المجموعة ٣ قد قامت بذلك)</div>		<div>الإيضاحات المقترحة</div> <div>طلب عقد اجتماع من الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ (إذا لم تكن المجموعة ١ قد قامت بذلك)</div> <div>طلب إصدار بيان إعلامي من قنوات إخبارية متعددة</div> <div>تود السلطات الصحية معرفة إذا ما كان يتعين عليها فصل جنائمين المواطنين والأجانب وأين يتعين عليها وضعها</div>
<div>يجب أن تعمل الفرق الطبية لحالات الطوارئ والمجموعة ٤ معاً لإنشاء تقرير حالة مُوَجَّد</div> <div>رصد تفاعل الفريق الطبي لحالات الطوارئ مع الفريق الدولي للبحث والإنقاذ في المناطق الحضرية (المجموعة ٤)</div>		<div>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</div> <div>تشجيع التفاعل بين الفريق الطبي لحالات الطوارئ وفريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية ورصد التخطيط للاجتماع</div>



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة - الجلسة الصباحية		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٦+ أيام إلى ٧+ أيام	وقت السيناريو = ٤+ أيام إلى ٦+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>إصدار تقرير حالة وتقرير عن الأنشطة</div> <div>اجتماع مشترك مع وزارة الصحة ومنظمة الصحة العالمية</div>	<div>إنشاء نظام مراقبة الأمراض</div> <div>التعامل مع مشكلات الصحة العامة</div> <div>نقل خلية تنسيق الفريق الطبي لحالات الطوارئ إلى آلية وزارة الصحة</div> <div>المجموعة ٥ الانتقال إلى اليوم الرابع عشر</div>	المهام الأساسية
<div>مراعاة أداء فريق تنسيق المشروع دور مسؤول كبير من منظمة الصحة العالمية للاجتماع مع الفرق الطبية لحالات الطوارئ</div>	<div>طلب عقد اجتماع من هيئة الصحة الوطنية (إذا لم تكن المجموعة ١ قد قامت بذلك)</div>	الإيضاحات المقترحة
<div>التأكد من أن الفرق الطبية لحالات الطوارئ تنظر في الاستجابة للاحتياجات الإعلامية</div>	<div>تشجيع الفرق الطبية لحالات الطوارئ والوكالة المحلية لإدارة الطوارئ على الاجتماع لمناقشة المسائل الطبية والصحية</div>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة – جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٨+ أيام إلى ١٠+ أيام	وقت السيناريو = ٧+ أيام إلى ٨+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة التسريح	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>إتمام تسلم الأجهزة والعقاقير الطبية</div> <div>إتمام نقل المرضى وخطط الرعاية</div>	<div>تولي إدارة النفايات الطبية</div> <div>تولي إدارة الجثث</div> <div>إعداد تقرير خروج إلى مجموعة وزارة الصحة ومنظمة الصحة العالمية</div>	المهام الأساسية
<div>طلب من مستشفى محلي لإعداد قائمة بالعقاقير والأدوية التي يمكن التبرع بها عند مغادرة الفريق الطبي لحالات الطوارئ</div> <div>استفسار من المستشفى المحلي بشأن المعالجة المسبقة لمرضى قادم من قرية بعيدة</div>	<div>الاستفسار من المستجيبين في الميدان بشأن معالجة الجثث</div>	الإيضاحات المقترحة
<div>رصد تفاعل الفرق الطبية لحالات الطوارئ مع النظام الطبي الوطني أثناء عملية التسريح [مع تذكر أن ذلك يحدث بعد عدة أيام من تسريح فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية]</div>	<div>رصد الإعدادات للتسليم إلى الصحة السلطات الوطنية</div>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين

المجلد ٣: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (و): الفريق القطري للعمل الإنساني والمكتب الإقليمي لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)

حالة المستند:	نهائي
الإصدار:	١,٠
التاريخ:	٢٠١٦/٠٢/٠١
الفئة المستهدفة:	المنظمات أو السلطات التي تبحث استضافة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
	موظفو قسم دعم التنسيق الميداني ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا).
	إدارة المجموعة الإقليمية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.
	قيادة فريق تنسيق التمرين.
	مُيسِّرو وموظفو فريق تنسيق التمرين.
الإقرارات:	استند تطوير دليل تمرين الاستجابة للزلازل ومراجعته إلى مشاورات وثيقة ومكثفة مع العديد من أصحاب المصلحة من الحكومات الوطنية، ومنظمات إدارة الاستجابة للكوارث، ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، ووكالات الأمم المتحدة، والفرق العاملة والممارسين التابعين للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، والفرق الطبية لحالات الطوارئ التابعة لمنظمة الصحة العالمية، وفرق الأمم المتحدة القطرية وغيرها من المنظمات والأفراد المعنيين.
	خضع الدليل للاختبار خلال تمارين الاستجابة الإقليمية في منغوليا وشيلي في عام ٢٠١٥ وتم وضع الصيغة النهائية بناءً على التعقيبات الواردة من هذه الأحداث. ويظل دليل تمرين الاستجابة للزلازل وثيقة قابلة للتعديل وستتم مراجعته بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ مرة كل خمس سنوات. يمكن إرسال أي تعقيبات إلى الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ على عنوان البريد الإلكتروني insarag@un.org
	الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ،
	كتب تنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)، جنيف
	١ فبراير ٢٠١٦

المقدمة

يعتمد الفريق التوجيهي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ تمرين الاستجابة للزلازل باعتباره وسيلة أساسية لإذكاء الوعي بمنهجيات الاستجابة للكوارث الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ بين السلطات الوطنية والمحلية في البلد المضيف وتوفير منصة لتعزيز قدرات الاستجابة الوطنية.

يتألف دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ من أربعة مجلدات.

- يوفر المجلد الأول توجيهات بشأن عمليات التخطيط والمتطلبات التنظيمية اللازمة لاستضافة تمرين الاستجابة للزلازل بنجاح.
 - يركز المجلد الثاني على تنفيذ الحدث بمرحلتيه الإعداد للتمرين وتمرين المحاكاة.
 - يوفر المجلد الثالث توجيهات لكل مجموعة من مجموعات المشاركين الوظيفية.
 - المجلد الرابع عبارة عن مجموعة أدوات تشتمل على جميع الموارد مثل جداول البيانات والعروض التقديمية والقوالب والرسوم البيانية التنظيمية والجداول الزمنية.
- ويركز الدليل على تحقيق الأهداف المحددة التالية:

- تزويد فريق تخطيط التمرين بأداة توجيهية لإعداد الأنشطة المختلفة التي يتعين القيام بها من أجل التطوير السليم للتمرين.
- تزويد ميسري التمرين بأداة تشاورية سريعة في الوقت المناسب.
- عرض الأدوات الموضوعية لتخطيط التمرين وتنفيذه بكفاءة وفعالية.
- تيسير تدريس منهجية التمرين للميسرين الجدد.

تهدف هذه الوثيقة، المجلد الثالث، الجزء (و): الفريق القطري للعمل الإنساني، إلى توجيه الدعم وتقديمه لأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين يتولون تنسيق وقيادة الفريق القطري للعمل الإنساني خلال الحدث. ويجب أيضًا على أعضاء فريق تنسيق التمرين قراءة المجلد الثاني، الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه، حيث إنه يقدم مزيدًا من المعلومات والأدوات، ما يُمكن فريق تنسيق التمرين من أداء مهامه بشكل فعال ومستمر. ويوصى أيضًا بأن يكون جميع المنظمين والميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين على دراية بمحتوى المجلدين الأول والثالث من الدليل إذ أن المعلومات الواردة فيه ستساعد في التنسيق الفعال لإدارة تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ.

الفئة المستهدفة

يستهدف جزء من تمرين الاستجابة لمحاكاة الزلازل الأفراد الذين يشكلون عادةً جزءًا من الفريق القطري للعمل الإنساني للبلد المتضرر، وعادةً ما يتضمن ذلك ما يلي:

- موظفون من منظمات داخل البلد تابعة لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
- منسقو الفرق القطرية للعمل الإنساني
- موظفون من المكتب الإقليمي لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية

يُشكل الفريق القطري للعمل الإنساني مجموعة وظيفية واحدة محددة وترد بوصفها المجموعة ٦ ضمن هيكل تمرين الزلازل. وتمتلك المجموعة أهداف ونتائج تعلم محددة خاصة بها، والتي ترد أدناه.

أهداف الحدث

يجب أن يكون أعضاء فريق تنسيق التمرين وغيرهم من الميسرين والمنظمين على دراية بأن الأهداف العامة للحدث بالنسبة للمشاركين والمنظمات التي تمثل الفريق القطري للعمل الإنساني هي كالتالي:

١. التعرف على منهجيات الاستجابة للكوارث الخاصة بالفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث/ مركز تنسيق العمليات في الموقع والتدريب وفقًا لها.
٢. تطبيق الاتصال على الوكالات والمنظمات الحكومية.
٣. التدريب على تفعيل الآليات الدولية لتنسيق الشؤون الإنسانية وتنفيذها خلال المرحلة الأولية من الظهور المفاجئ لحالة طوارئ
٤. التدريب على المراحل الأولية الرئيسية لدورة البرامج الإنسانية في حالة الطوارئ المفاجئة.

منهجية التعلم

يجب على فريق تنسيق التمرين والميسرين والمقدمين تقديم الدعم للمشاركين في المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني وتشجيعهم على تنفيذ وإدماج إجراءات ومنهجية إدارة الكوارث القائمة بالفعل في البلد المتضرر، وذلك من أجل إتاحة أفضل فرصة لهم لتحقيق هذه الأهداف. ولا تنطوي مهمة موظفي التمرين على طرح طرق عمل جديدة أو الإصرار على تنفيذ إجراء معين أو الاضطلاع به بطريقة محددة. ولن يحدد الفريق القطري للعمل الإنساني أوجه القصور أو الإغفال في إجراءاته الحالية إلا من خلال استخدام آليات قائمة بالفعل والتي بها تتحقق عملية التعلم.

وبمجرد تحقيق عملية التعلم، وتحديد المسائل أو الإغفالات أو المشكلات، قد يقترح موظفو التمرين خيارات أو حلولاً ممكنة للمجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني، إذا ما ارتأوا أنه يتعذر على المجموعة حل الموقف خلال مدة زمنية معقولة من دون تلقي دعم خارجي.

تم تحديد سلسلة من نتائج التعلم للمشاركين والمنظمات التي تمثل المستجيبين الوطنيين. وترد نتائج التعلم تلك في الجزء (و): الملحق (أ) - نتائج التعلم للفريق القطري للعمل الإنساني.

ستحتاج المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني إلى المشاركة في عدد من فرص التعلم خلال مرحلة "الإعداد" من الحدث وسيلزمها أيضًا القيام بعدد من الإجراءات أو المهام خلال مرحلة "التمرين" من الحدث من أجل تحقيق نتائج التعلم، وبالتالي تحقيق أهداف التمرين.

المحتوى الأساسي خلال مرحلة الإعداد

ترد الجلسات الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على الفريق القطري للعمل الإنساني الاضطلاع بها باستخدام المحتوى اللازم لتحقيق نتائج التعلم خلال مرحلة الإعداد من الحدث، في الجزء (هـ): الملحق (ب) - المحتوى الرئيسي للفريق القطري للعمل الإنساني.

يجب أن يكون الميسرون والمقدمون على دراية بنتائج التعلم الخاصة بالمجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني عند تصميم وتطوير جلسات مرحلة الإعداد للتمرين من الحدث. وتقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرنة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. وستتغير هذه الأمور وفقاً لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يتم فيها إجراء تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم، وتجربة المشاركين.

قد يكون من الضروري أو المناسب التخطيط لأنشطة أو ورش عمل أو فعاليات ما قبل التعلم وتنظيمها قبل تمرين الاستجابة للزلازل ذاته. وينبغي ربط مرحلة ما قبل التدريب هذه بما نُشر بالفعل من المواد التوجيهية التحضيرية للكوارث، وخاصة لحالات الطوارئ واسعة النطاق من المستوى الثالث، وسيحمل هذا الأمر المزايا التالية:

- ضمان اتساق المعرفة بين المشاركين الذين يحضرون تمرين الاستجابة للزلازل.
- سوف يسمح بتوحيد محتوى مرحلة الإعداد للتمرين، حيث سيكون لدى المشاركين نفس المستوى المعرفي.
- قد يسمح بتقليص مدة مرحلة الإعداد للتمرين (إلى يومين) مع الحفاظ على فرص التعلم في حدث تمرين الاستجابة للزلازل.
- ضمان قيام تمرين الاستجابة للزلازل بدور محفز لبناء القدرات في البلد المضيف.

يجب على البلد المضيف أن يخطط وينفذ أنشطة ما قبل التعلم بالتشاور والتعاون مع الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ والمجتمع الإقليمي للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ، ما يضمن استمرارية التعلم ويحول دون ازدواجية الجهود.

المهام الأساسية خلال مرحلة التمرين

ترد المهام الرئيسية (الأساسية) التي يتعين على الفريق القطري للعمل الإنساني الاضطلاع بها في مرحلة تمرين المحاكاة في الجزء (و): الملحق (ج) - المهام الرئيسية للفريق القطري للعمل الإنساني.

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني نتائج التعلم من خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة. ويتم الاضطلاع بالتوجيه بشكل أساسي من خلال استخدام الإيضاحات والبيانات، ويرد شرحهما بالكامل في المجلد الثاني، الجزء (ج): الملحق (د) - أدوات تمرين المحاكاة.

يجب على موظفي التمرين رصد التقدم الذي أحرزته المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني من خلال تمرين المحاكاة باستخدام **الجدول الزمني للتمرين** الذي يسرد جميع المهام الأساسية التي يجب على المجموعة الاضطلاع بها بالترتيب الزمني التقريبي. وفي حالة التأخر في إتمام إحدى المهام الأساسية أو نسيانها، يمكن لفريق تنسيق التمرين أن يحفز الفريق القطري للعمل الإنساني من خلال تقديم إيضاح أو تزويدهم بمزيد من البيانات أو المعلومات. ويهدف مثل هذا التدخل إلى تحفيز الاستجابة المناسبة في المجموعة.

ثمة حالات يتم فيها تحفيز مثل هذه الاستجابة نتيجة لأفعال مجموعة أخرى داخل التمرين، ويجب أن يكون ذلك هو الخيار الأنسب لفريق تنسيق التمرين. ولا يتدخل فريق تنسيق التمرين إلا في حالة إغفال شيء أو حدوث تأخير أو خطأ من خلال تقديم إيضاح أو معلومات إضافية لمحاولة تدارك الموقف.

يمكن العثور على تفاصيل الجدول الزمني الذي يتعين على المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني اتباعه في **الجزء (و): الملحق (د) - الجدول الزمني للتمرين للفريق القطري للعمل الإنساني**. ويحوي هذا أيضًا مقترحات بشأن الإيضاحات والبيانات فضلًا عن وجود ملاحظات لفريق تنسيق التمرين. وفي حين أن المهام الأساسية ستظل كما هي، فإن الإيضاحات ستختلف من تمرين إلى آخر ويجب أن يطورها ويدونها فريق تنسيق التمرين على أرض الواقع.

الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

قسم دعم التنسيق الميداني
(قسم دعم التنسيق الميداني - الأمانة العامة للفريق الاستشاري الدولي
للبحث والإنقاذ) فرع خدمات الطوارئ
مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا)،
قصر الأمم، CH-1211
جنيف ١٠، سويسرا،
www.insarag.org



دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (و): الملحق (أ) – نتائج التعلم

ترد نتائج التعلم الخاصة بالمشاركين والمنظمات التي تمثل المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني كما يلي:

مرحلة الإعداد

١. وصف إنشاء هيكل تنسيق مناسب دعمًا للحكومة المضيفة.
٢. وصف التخطيط لدورة البرامج الإنسانية وتنفيذه. ٣. تحديد أنظمة التنسيق التشغيلي وأدواته التي ستمكن الفريق القطري للعمل الإنساني من العمل بفعالية.

مرحلة التمرين

١. إثبات فهم طريقة إنشاء هيكل التنسيق دعمًا للحكومة المضيفة.
 ٢. تطبيق جمع البيانات الثانوية.
 ٣. تطبيق الخطوات المطلوبة في تنفيذ دورة البرامج الإنسانية.
 ٤. إثبات الإلمام بمنهجيات فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث/ المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع.
 ٥. إثبات التنسيق مع الحكومة المضيفة.
 ٦. تطبيق عملية إنشاء نظام مجموعات.
 ٧. إثبات التفاعل مع وسائل الإعلام والجهات المانحة، بما في ذلك تطوير البيانات الإعلامية واستضافة الاجتماعات أو تقديم إحاطات.
 ٨. إعداد تقارير حالة.
 ٩. إثبات تحليل الموقف وتحديد متطلبات القدرة الاحتياطية.
 ١٠. تطبيق الخطوات الأولية في وضع خطة الاستجابة الأولية.
 ١١. إثبات المعرفة بمتطلبات التخطيط للتقييم السريع الأولي متعدد المجموعات/ القطاعات.
- يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين ومن خلال توجيهها للعمل على المهام المناسبة خلال تمرين المحاكاة.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (و): الملحق (ب) - المحتوى الأساسي

يرد فيما يلي المحتوى الأساسي للفريق القطري للعمل الإنساني خلال مرحلة الإعداد من الحدث:

١. مقدمة لنظام تنسيق العمل الإنساني:

- GA 46/182
- منسق الإغاثة في حالات الطوارئ
- اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات
- ولاية مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، الأدوات، الخدمات

٢. لمحة عامة عن نهج المجموعات:

- التاريخ
- الأهداف والوظائف
- مسؤوليات قادة المجموعات العالمية ومنسقي المجموعات الوطنية
- تفعيل المجموعات وإلغاء تفعيلها
- التنسيق بين المجموعات
- آلية تنسيق دون المستوى الوطني

٣. دورة برنامج العمل الإنساني:

- مقدمة
- المبادئ الأساسية
- المراحل الرئيسية
- المخرجات وعملية التخطيط

٤. آليات التمويل:

- الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ
- لنداءات العاجلة
- نظام التتبع المالي
- صناديق التمويل الجماعي
- "تقديم المنح" الإنسانية الجيدة
- تقديم إحاطة للجهة المانحة

٥. تخطيط للطوارئ:

- مقدمة
- السيناريوهات
- الأدوار والمسؤوليات
- التخطيط

٦. مقدمة للمركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع

٧. تحليل مواطن القوة ومواطن الضعف والفرص والمخاطر:

- استنادًا إلى السيناريو الحالي "ما مدى ملاءمة الفريق الحالي للغرض؟"

يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وفريق تنسيق التمرين مسؤولية ضمان تحقيق المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني نتائج التعلم من خلال تصميم العروض التقديمية أو أنشطة العمل المناسبة لمرحلة الإعداد للتمرين.

بينما ترد نماذج خطط الجلسات في **المجلد الرابع: مجموعة أدوات الحدث**، تقدم منهجية حزمة تمرين الاستجابة للزلازل المرنة للميسرين والمتحدثين وفريق تنسيق التمرين، مع تحديد ما يجب تحقيقه وليس كيفية إنجازه. يقع على عاتق الميسرين والمقدمين وأعضاء فريق تنسيق التمرين مسؤولية تحديد كيفية تقديم المحتوى ووقت تقديمه وأفضل شكل وطريقة لتقديمه. سيتغير الحل الأفضل وفقًا لعدد من المتغيرات مثل البلد والمنطقة التي يجري فيها تمرين الاستجابة للزلازل، وثقافة التعلم وتجربة المشاركين.

ترد قوالب للعروض التقديمية والخطط التعليمية في المادة التوجيهية لتنسيق التمرين لمساعدة موظفي التمرين، ويمكن العثور عليها في **المجلد الرابع – مجموعة أدوات الحدث**. كما ستتاح هذه القوالب للتنزيل.

دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

المجلد الثالث: مجموعات المشاركين الوظيفية

الجزء (و): الملحق (ج) - المهام الرئيسية

تتمثل المهام الرئيسية (الأساسية) التي يلزم على المجموعة الوظيفية للفريق القطري للعمل الإنساني الاضطلاع بها من أجل تحقيق نتائج التعلم أثناء مرحلة التمرين من الحدث فيما يلي:

سيناريو اليوم الأول:

١. ترأس المنسق المقيم للاجتماع الأول
٢. تفعيل خطة الطوارئ المشتركة بين الوكالات
٣. دء جمع البيانات الثانوية
٤. إجراء المنسق المقيم الاتصال مع الحكومة لقبول المساعدة الدولية
٥. الاتصال بمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (إذا لم يكن في البلد)
٦. اقتراح الفريق القطري للعمل الإنساني نظام مجموعات
٧. موافقة الفريق القطري للعمل الإنساني على نظام المجموعات ٨. إعداد تقرير الحالة الأول

سيناريو اليوم الثاني:

٩. لاتفاق مع منسق الإغاثة في حالات الطوارئ بشأن إنشاء المجموعات
١٠. عقد أول اجتماع تنسيق بين المجموعات
١١. عقد المنسق المقيم إحاطة إعلامية (ثانوية) ١٢. إصدار بيان صحفي
١٣. إعداد تحليل الموقف ووضع وضعه في صيغته النهائية
١٤. بدء الإعداد والتخطيط للنداءات العاجلة ١٥. طلب القدرة الاحتياطية
١٦. إعداد الجدول الزمني للاجتماع لجميع المجموعات وما إلى ذلك
١٧. الترتيب لعقد اجتماع تخطيط مع فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث
١٨. معرفة قواعد ولوائح الجمارك والتأشيرات والرحلات الجوية وما إلى ذلك.

سيناريو اليوم الثالث:

١٩. الموافقة على معايير عامة وأهداف إستراتيجية للنداءات العاجلة
٢٠. الاتفاق على التخصيص حسب القطاع للصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ
٢١. التخطيط والإعداد للتقييم الأولي السريع المتعدد
٢٢. إنشاء صفحة ويب للمعلومات الإنسانية
٢٣. إعداد خطة مدنية/ عسكرية ومناقشتها مع الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث

سيناريو اليوم الرابع:

٢٤. وضع خطط المجموعة للنداءات العاجلة في صيغتها النهائية
٢٥. مراجعة/ وضع الصيغة النهائية لهيكل التنسيق دون المستوى الوطني
٢٦. وضع خطة لحملة توعية عامة ٢٧. إعداد تقرير الحالة
٢٨. إعداد إحاطة للجهة المانحة

٢٩. مناقشة التخطيط التشغيلي للنازحين. (يجب أن يشمل ذلك استخدام المخيمات والمياه وما إلى ذلك)

سيناريو اليوم الخامس:

٣٠. الإحاطة الإعلامية الثانية

٣١. التخطيط للتنفيذ الكامل لدورة برنامج العمل الإنساني

سيناريو اليوم السابع:

٣٢. إعداد الصيغة النهائية للنداءات العاجلة

٣٣. بدء المناقشات مع فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث لتسلم وظائف المركز الافتراضي لتنسيق العمليات في الموقع وآليات الاتصال والتنسيق.



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



دليل تمرين الاستجابة للزلازل للفريق الاستشاري الدولي للبحث والإنقاذ

الجزء (و): الملحق (د) - الجدول الزمني لتمرين المحاكاة للفريق القطري للعمل الإنساني

يُعد الجدول الزمني لتمرين المحاكاة أداة للمنظمين والميسرين وفريق تنسيق التمرين وحدهم. ويجب عدم توزيع الجدول الزمني على المشاركين أو قراءتهم له قبل الحدث أو خلاله.

يجب أن يطلع جميع الميسرين وفريق تنسيق التمرين على الجدول الزمني الرئيسي لتمرين المحاكاة، والذي تم تضمينه في المجلد الثاني: الجزء (ج): تنسيق التمرين وتقييمه. يجب أن تقتصر قراءة هذا الملحق، والذي يعد امتدادًا للجدول الزمني الرئيسي، على الميسرين وأعضاء فريق تنسيق التمرين الذين أُسندت إليهم مسؤولية توجيه الفريق القطري للعمل الإنساني والمكتب الإقليمي لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية من خلال تمرين المحاكاة.

يتعين على أعضاء تنسيق التمرين أن يدركوا أن تمرين المحاكاة يمتد حتى آخر يوم من مرحلة الإعداد للتمرين. ويهدف ذلك إلى إتاحة إمكانية عقد الحدث، واستجابة المشاركين الوطنيين وتنفيذ إجراءاتهم، ومناقشة نطاق الحدث وتقديم طلب للمساعدة الدولية. وفي ذات الوقت يسمح للمشاركين الدوليين برصد الحدث، وتخطيط استجابتهم أثناء انتظار أي طلب للمساعدة الدولية وأخيرًا التعبئة وبدء السفر إلى البلد المتضرر.

ولذلك يبدأ الجدول الزمني لتمرين المحاكاة في اليوم صفر (وهو نفسه آخر يوم في مرحلة الإعداد للتمرين)، عندما يُصدر مديرو التمرين إشعارًا ببدء سيناريو زلزال. تم توقيت هذا الإشعار للسماح لجميع المشاركين ببدء تمرين المحاكاة في وقت متأخر من بعد الظهر أو في المساء، ويبدأ السيناريو ليلاً بحيث إنه مع بدء اليوم الأول من مرحلة تمرين المحاكاة يكون قد تم اتخاذ عدد من الإجراءات بالفعل. وتتمثل هذه الإجراءات فيما يلي:

المشاركون الوطنيون: حدوث الاستجابة المحلية، وإعادة إرسال التقارير إلى السلطات الوطنية، واستجابة الوكالة المحلية لإدارة الطوارئ للاستجابة المحلية وتعزيزها واجتماع الحكومة الوطنية واتخاذها قرار طلب المساعدة الدولية.

المشاركون الدوليون: تم إعلامهم بالحدث ورصدوا الوضع، وخططوا واستعدوا للنشر وتلقوا طلب للمساعدة الدولية واحتشدوا في نقطة مغادرة وسافروا جواً على الفور من أجل الوصول إلى البلد في الموعد المقرر.

وعليه، يبدأ تمرين المحاكاة بالمشاركين الوطنيين في اليوم الثاني من استجابتهم والمشاركين الدوليين القادمين إلى البلد في المطار المعين. وعادة ما تتم محاكاة هذا التمرين بجعل مجموعتين من المشاركين تبدآن التمرين في مواقع مختلفة، فيبدأ المشاركون الوطنيون في مكان انعقاد الحدث ويبدأ المشاركون الدوليون في المطار (أو مطار مُحاكٍ).



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الأول من تمرين المحاكاة – جلسة الصباح		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ١٢ ساعة إلى ٢٤ ساعة	وقت السيناريو = ٠٠ ساعة إلى ١٢ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>إعداد مقترح المجموعة الأولى</div> <div>إعداد تقرير الحالة الأولى</div> <div>جمع البيانات الثانوية</div>	<div>التواصل المبدئي مع مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية</div> <div>تفعيل خطة الطوارئ المشتركة بين الوكالات</div> <div>التواصل المبدئي مع الحكومة</div>	المهام الأساسية
	<div>أعلنت الحكومة الوطنية أنها تريد قيادة كل المجموعات. وتحتاج إلى إجراء مناقشة والتوصل إلى اتفاق.</div>	الإيضاحات المقترحة
<div>التأكد من أن الفريق القطري للعمل الإنساني على علم بوصول فريق البحث والإنقاذ في المناطق الحضرية والفريق الطبي الدولي وأنه يبحث طريقة دعمهم</div>	<div>رصد جهود الفريق القطري للعمل الإنساني للتواصل مع الحكومة الوطنية</div>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الأول من تمرين المحاكاة— جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٣٦+ ساعة إلى ٤ أيام	وقت السيناريو = ٢٤+ ساعة إلى ٣٦+ ساعة	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div> <div>البحث عن قواعد ولوائح الجمارك، والتأشيرة، والرحلات الجوية</div> <div>بدء الإعداد</div> <div>إعداد البيان الصحفي</div> <div>عقد اجتماع داخلي للتخطيط المدني والعسكري</div> </div>		<div> <div>المهام الأساسية</div> <div>الاجتماع بالوكالة المحلية لإدارة الطوارئ لمناقشة نظام المجموعات</div> <div>وضع الصيغة النهائية لتحليل الحالة</div> <div>الاتفاق مع منسق الإغاثة في حالات الطوارئ بشأن إنشاء المجموعات</div> <div>طلب القدرة الاحتياطية</div> </div>
<div> <div>اعتمد منسق الإغاثة في حالات الطوارئ/ اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات توصيات المجموعة من المنسق المقيم والفريق القطري للعمل الإنساني</div> <div>أعلن منسق الإغاثة في حالات الطوارئ واللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات حالة طوارئ من المستوى الثالث بعد مرور ٤٨ ساعة</div> </div>		<div> <div>سيوفر المكتب الإقليمي لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية قدرات احتياطية لكبير مسؤولي الشؤون الإنسانية ومسؤول الفريق الطبي الدولي وموظفي الشؤون الإنسانية من المستوى (P3) الذين يصلون في غضون ١٢ ساعة.</div> <div>أوضح قسم القدرة الاحتياطية بجنييف أن أول ثلاثة موظفين من قائمة المرشحين للاستجابة لحالات الطوارئ سوف يصلون في اليوم الخامس.</div> </div>
<div> <div>تحقق من محتوى البيان الصحفي من أجل التواصل مع المنظمات الأخرى</div> </div>		<div> <div>ملاحظات فريق تنسيق التمرين</div> <div>التأكد من أن الفريق القطري للعمل الإنساني ينتظر في الاستجابة للاحتياجات الإعلامية</div> </div>



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs



اليوم الثاني من تمرين المحاكاة - الجلسة الصباحية		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٦+ أيام إلى ٧+ أيام	وقت السيناريو = ٤+ أيام إلى ٦+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة العمليات	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div> <div>إعداد إحاطة للجهة المانحة</div> <div>إعداد تقرير حالة ثانٍ</div> <div>عقد اجتماع داخلي للتخطيط للعاجل للنداء</div> <div>عقد اجتماع داخلي للتخطيط التشغيلي للنازحين</div> </div>		<div> <div>إعداد حملة معلومات عامة</div> <div>مقابلة فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث</div> <div>عقد اجتماع داخلي للجهات المانحة للتخطيط</div> <div>إعداد خطة مدنية عسكرية</div> <div>عقد اجتماع داخلي للتقييم الأولي السريع المتعدد</div> </div>
<div> <div>قدمت العديد من وكالات الأمم المتحدة مقترحات غير عملية وغير واقعية للصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ. يحتاج مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا) إلى حل هذه المسائل مع المنسق المقيم.</div> <div>يتعين عليك مقابلة الوكالات والمنظمات غير الحكومية للتخطيط لعملية تدقيق ووضعها في صيغة نهائية من أجل الإدراج</div> </div>		<div> <div>اعلن منسق الإغاثة في حالات الطوارئ تخصيص أولي قدره ٢٥ مليون دولار من الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ</div> <div>تريد ٨ وكالات و ٤ منظمات غير حكومية (يرجى ذكرهم) توفير المروحية لبدء التقييم الأولي السريع المتعدد - لا يتوفر سوى ٦ مقاعد. يتعين عليك اتخاذ قرار.</div> </div>
<div> <div>تشجيع التفاعل بين الفريق القطري للعمل الإنساني وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث ورصده</div> </div>		ملاحظات فريق تنسيق التمرين



OCHA

United Nations Office
for the Coordination of
Humanitarian Affairs

اليوم الثاني من تمرين المحاكاة - جلسة بعد الظهر		الوقت الفعلي
وقت السيناريو = ٨+ أيام إلى ١٠+ أيام	وقت السيناريو = ٧+ أيام إلى ٨+ أيام	وقت السيناريو
مرحلة التسريح	مرحلة العمليات	مرحلة الاستجابة
<div>إعداد الصيغة النهائية للنداءات العاجلة</div> <div>مقابلة فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث</div>	<div>إعداد إحاطة إعلامية ثانية</div> <div>مناقشة تسلم آليات مركز تنسيق العمليات في الموقع والتنسيق</div>	المهام الأساسية
<div>ذكرت الحكومة أن قطاعات الصحة والمأوى والتعليم تُعد الأهم في النداءات العاجلة القادمة. يجب عدم تضمين الحماية في النداء العاجل</div>		الإيضاحات المقترحة
<div>رصد الاجتماع مع فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم والتنسيق في حالات الكوارث لضمان تمرير المعلومات</div>	<div>رصد المؤتمر الإعلامي - مراعاة تمثيل فريق تنسيق التمرين دور المراسلين وطرح بعض الأسئلة الهامة</div> <div>تحقق من محتوى الإحاطات الإعلامية من أجل التواصل مع المنظمات الأخرى</div>	ملاحظات فريق تنسيق التمرين